Panasonic®

Téléphone sans fil numérique 900 MHz
avec répondeur

N° de modèle: KX-TC1733CB

Composition par tonalité ou à impulsions

Manuel d'utilisation

Compatible au service d'affichage du demandeur

LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET LE CONSERVER.

Charger la batterie pendant environ 15 heures avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Pour de l'aide, composez le 1-800-561-5505 ou visitez notre site Internet à www.panasonic.ca

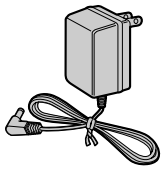
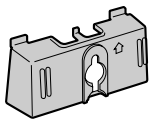
Préparatifs

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur ce téléphone sans fil Panasonic.

Les services d'affichage du demandeur et d'appel en attente sont des services offerts par les compagnies de téléphone.

Une fois abonné au service d'affichage du demandeur, cet appareil indiquera le nom et le numéro de téléphone du demandeur. Le service d'affichage d'appel en attente ou d'appel en attente de luxe, lequel affiche le nom et le numéro de téléphone du second demandeur pendant que l'appel est mis en attente, requiert un abonnement aux services d'affichage du demandeur et d'appel en attente.

Accessoires (fournis)

☐ Adaptateur secteur (p. 12)  un	☐ Cordon de ligne téléphonique (p. 12) un
☐ Adaptateur pour installation murale (p. 70)  un	☐ Attache-ceinture (p. 72) une

Pour un rendement optimal

Charge de la batterie

Le combiné fonctionne sur une batterie au nickel-cadmium rechargeable. Charger la batterie pendant au moins **15 heures** avant d'utiliser l'appareil pour la première fois (p. 13).

Emplacement du poste de base

Les appels sont transmis par ondes radio entre le poste de base et le combiné portatif. **Pour un rayon d'action optimal et un minimum d'interférence,** il est recommandé de placer l'appareil:

Loin de tout appareil électrique, tel que téléviseur, ordinateur ou d'un autre téléphone sans fil.

Au centre et au point le plus élevé possible de la maison, là où il n'y a pas d'obstacles tels que des murs.

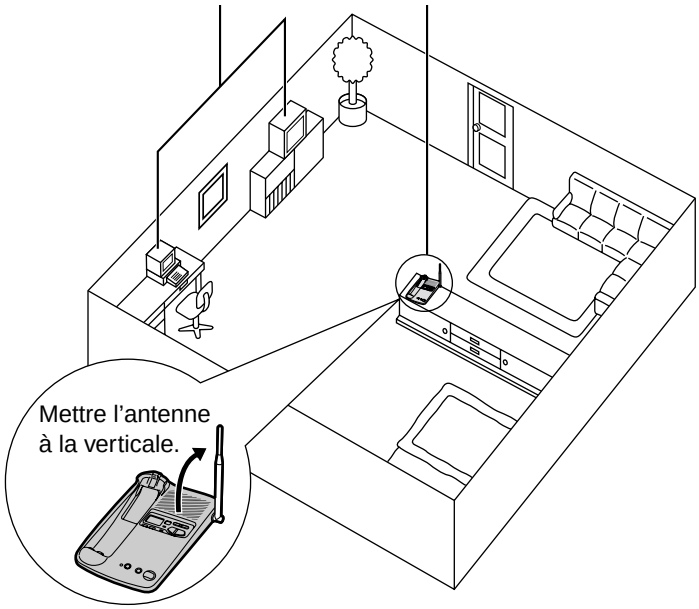


Table des matières

Préparatifs

Emplacement des commandes 6
Affichages 8
Mise en route 12
Raccordements 12
Charge de la batterie 13
Sélection de la langue d'affichage et du menu vocal 15
Sélection du mode de composition 16
Sélection du mode ligne 17
Fonctions programmables 18
Réglage de la fonction de communication automatique 19
Sélection du volume de la sonnerie 20
Sélection du contraste de l'affichage à cristaux liquides (DCL) . . 21
Préparatifs du répondeur 22
Message réponse 22
Sommaire des fonctions programmables du répondeur 24
Réglage du jour et de l'heure 25
Sélection de la durée d'enregistrement des appels entrants . . . 27
Sélection du nombre de coups de sonnerie 28

Téléphone sans fil

Pour faire des appels 29
Pour recevoir des appels 33
Service d'affichage du demandeur 34
Utilisation de la liste des demandeurs 36
Consultation de la liste des demandeurs 36
Utilisation de la liste des demandeurs pour rappeler un demandeur 38
Modification d'un numéro d'un demandeur 39
Mise en mémoire des données des demandeurs dans le répertoire téléphonique 40
Suppression de données de la liste des demandeurs 41
Utilisation du répertoire téléphonique 42
Mise en mémoire des noms et des numéros dans le répertoire 42
Marche à suivre–Mise en mémoire de lettres et de symboles . . 44
Recherche dans le répertoire 46
Composition automatique 47
Modification d'une entrée dans le répertoire 48
Suppression d'une entrée 49

Intercommunication 50
Fonctions spéciales 51
Réglage automatique du code de sécurité 51
Utilisation temporaire de la composition par tonalité (pour abonnés à un service à impulsions) 51
Utilisation de la touche de PAUSE (pour système PBX analogique/service interurbain) 52
Pour abonnés au service d'appel en attente 52
Service d'appel en attente de luxe 53
Touche commutateur 56

Répondeur

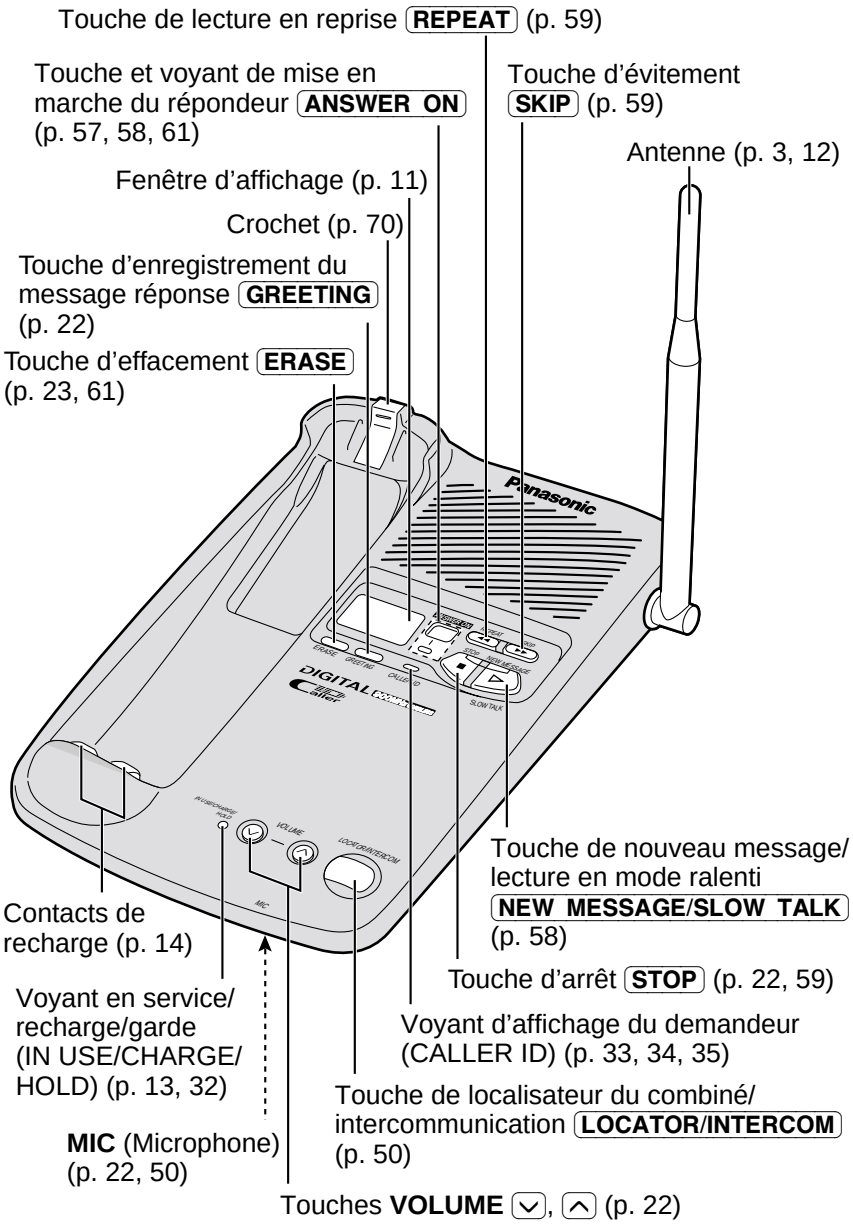
Mode réponse automatique 57
Mise en service du répondeur 57
Écoute des messages 58
Lecture des messages en mode ralenti 58
Écoute des messages au moyen du combiné 60
Effacement des messages 61
Commande à distance depuis un téléphone à clavier 62
Réglage du code de commande à distance 63
Menu vocal 64
Commande directe à distance 66
Commande à distance au moyen du combiné portatif 68

Divers

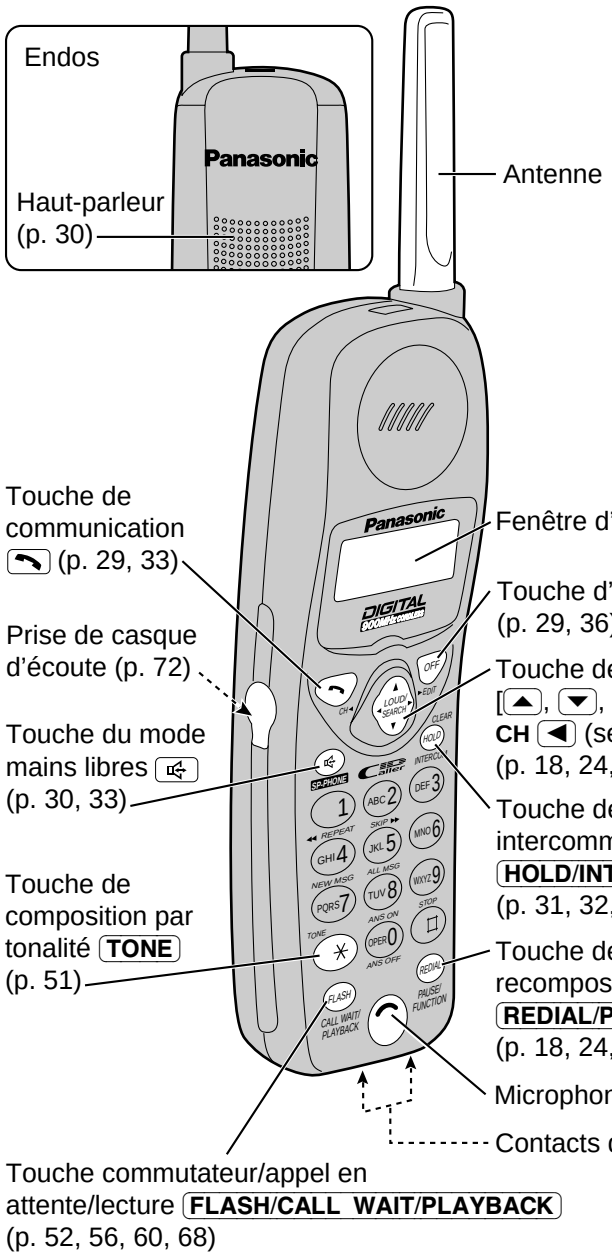
Installation murale 70
Attache-ceinture 72
Casque d'écoute, en option 72
Remplacement de la batterie 73
Installation d'un téléphone supplémentaire 74
Guide de dépannage 75
Renseignements importants 81
Mesures de sécurité 82
Garantie 83

Emplacement des commandes

Poste de base


Touche de lecture en reprise **REPEAT** (p. 59)
Touche et voyant de mise en marche du répondeur **ANSWER ON** (p. 57, 58, 61)
Touche d'évitement **SKIP** (p. 59)
Antenne (p. 3, 12)
Fenêtre d'affichage (p. 11)
Crochet (p. 70)
Touche d'enregistrement du message réponse **GREETING** (p. 22)
Touche d'effacement **ERASE** (p. 23, 61)
Panasonic
DIGITAL
Touche de nouveau message/ lecture en mode ralenti **NEW MESSAGE/SLOW TALK** (p. 58)
Contacts de recharge (p. 14)
Touche d'arrêt **STOP** (p. 22, 59)
Voyant en service/ recharge/garde (IN USE/CHARGE/ HOLD) (p. 13, 32)
Voyant d'affichage du demandeur (CALLER ID) (p. 33, 34, 35)
Touche de localisateur du combiné/ intercommunication **LOCATOR/INTERCOM** (p. 50)
MIC (Microphone) (p. 22, 50)
Touches **VOLUME** ⌄, ⌃ (p. 22)

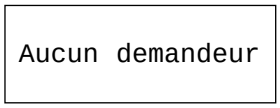
Combiné portatif


Endos
Panasonic
Haut-parleur (p. 30)
Antenne
Touche de communication (p. 29, 33)
Prise de casque d'écoute (p. 72)
Touche du mode mains libres (p. 30, 33)
Touche de composition par tonalité TONE (p. 51)
Touche commutateur/appel en attente/lecture FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK (p. 52, 56, 60, 68)
Fenêtre d'affichage (p. 8)
Touche d'arrêt OFF (p. 29, 36)
Touche de navigation [▲, ▼, EDIT ▶, CH ◀ (sélection de canal)] (p. 18, 24, 30, 31, 36, 43, 44)
Touche de garde/ intercommunication/suppression HOLD/INTERCOM/CLEAR (p. 31, 32, 41, 44, 49, 50)
Touche de recomposition/pause/fonction REDIAL/PAUSE/FUNCTION (p. 18, 24, 30, 52)
Microphone (p. 30)
Contacts de recharge (p. 14)

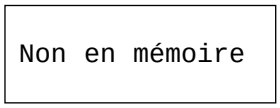
Affichages

Tant le combiné que le poste de base affichent des instructions et des informations diverses, sous forme de messages comme ceux-ci:

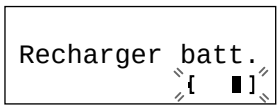
Combiné



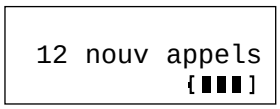
La liste des demandeurs est vide.



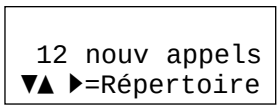
Le répertoire est vide.



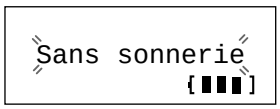
La batterie doit être rechargée. Déposer le combiné sur le poste de base pour recharger la batterie (p. 14).



L'affichage indique le nombre de nouveaux appels et le niveau de charge de la batterie (p. 13) lorsque le combiné est sur le poste de base.



Lorsque le combiné est décroché, une pression de la touche ▼ ou ▲ fait s'afficher le nombre de nouveaux appels reçus.
Pour une recherche à partir du plus récent appel, appuyer sur ▼.
Pour chercher à partir du plus ancien, appuyer sur ▲ (p. 36).
Pour afficher le répertoire, appuyer sur **EDIT** ▶ (Touche Répertoire).



Lorsque la sonnerie est désactivée (p. 20), l'indication "Sans sonnerie" clignote pendant environ 45 secondes avant que le combiné ne passe en mode attente (p. 14).

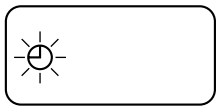
ROBINSON,TINA 000-222-3333	Lors de la réception d'un appel, le nom et le numéro du demandeur sont affichés après le premier coup de sonnerie.
Communication 01-06-35 [▮▮▮]	Affichage de la durée de la communication en cours (ex.: 1 heure, 6 minutes et 35 secondes). Le niveau de charge de la batterie est également affiché (p. 13).
LienBase échoué Raccrocher et ressayer.	La communication entre le combiné et le poste de base a été interrompue. Raccrocher le combiné sur le poste de base, puis réessayer.
SMITH,JACK 222-333-4444 12JAN. 11:20 ×3	Nom figurant sur la liste des demandeurs. L'affichage indique: —le nom du demandeur, —le numéro du demandeur, —l'heure et la date du dernier appel, (ex.: le 12 janvier à 11 h 20), et —le nombre d'appels effectués (ex.: 3 appels).
Ann 1234567890	Le nom qui s'affiche est inscrit dans le répertoire. Les nom et numéro de téléphone sont affichés.
Répertoire saturé	Aucun numéro ni renseignement sur les demandeurs ne peuvent être mémorisés parce que la mémoire est saturée (p. 40, 43).

(suite ➡)

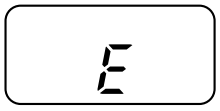
Affichages

Erreur de sauvegarde	Durant la programmation, la communication entre le combiné et le poste de base a été interrompue. Se rapprocher du poste de base.
Garde-intercom 00-00-07 [▮▮▮]	Un appel entrant a été mis en garde par le combiné en mode intercommunication. Pour libérer la garde, appuyer sur ☎ ou 🔊.
BROWN,NANCY 555-666-7777 App. en attente	Réception d'un autre appel alors qu'une communication est en cours (p. 52).
Décrocher et réessayer.	La touche ▼, ▲, **CH** ◀ ou **EDIT** ▶ a été appuyée alors que le combiné reposait sur le poste de base. Décrocher le combiné, puis appuyer de nouveau sur la touche.
Occupé	La touche ▼, ▲, **CH** ◀ ou **EDIT** ▶ a été pressée alors que le poste de base n'était pas en mode attente.
Commande à distance [▮▮▮]	Le répondeur est piloté au moyen du combiné (p. 68).

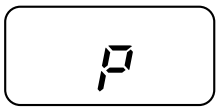
Poste de base



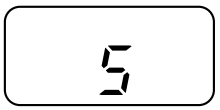
L’horloge doit être réglée (p. 25, 26).



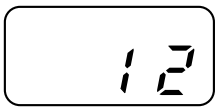
Le message réponse n’a pas été enregistré correctement. Recommencer l’enregistrement (p. 22).



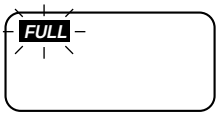
L’appareil est en mode programmation du répondeur.



Le niveau du volume du haut-parleur est réglé à “5”. Il est possible de sélectionner:
—9 niveaux (0 à 8) lors de l’utilisation du répondeur (p. 22, 58).
—8 niveaux (1 à 8) lors de l’utilisation du mode intercommunication (p. 50).



12 messages ont été enregistrés.

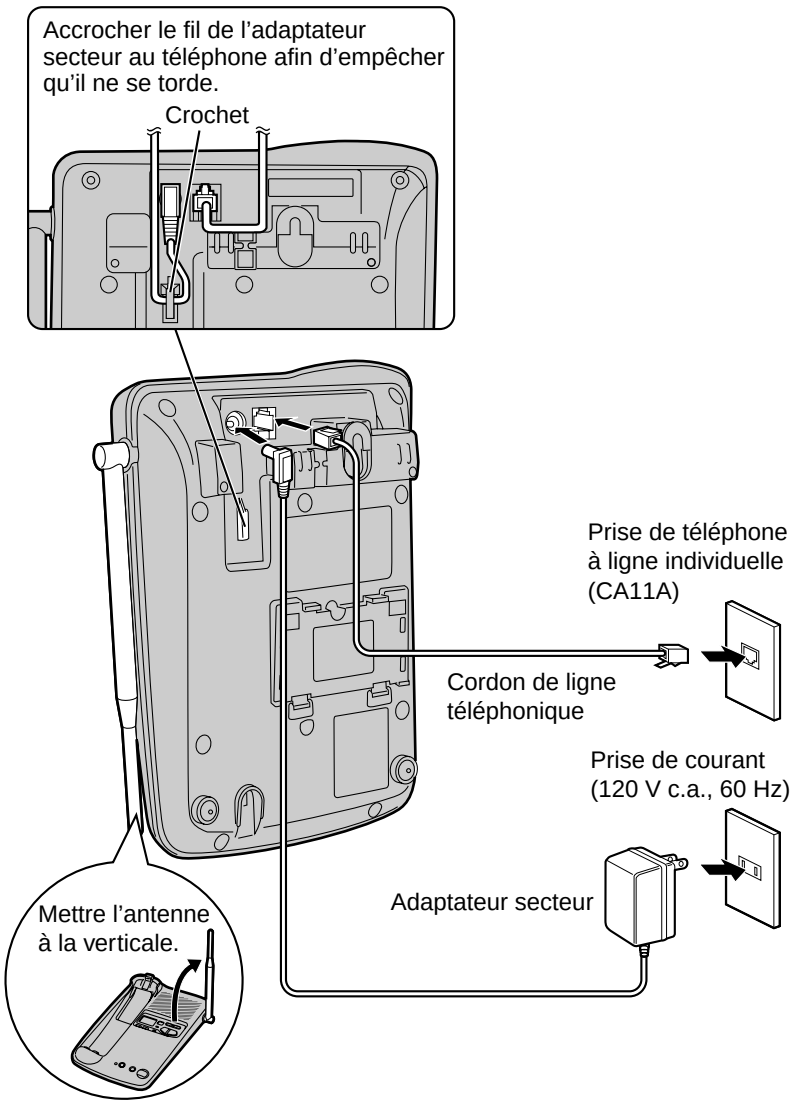


La mémoire allouée à l’enregistrement des messages est saturée. Effacer quelques ou tous les messages (p. 61).

La durée d’enregistrement est réglée à “Message réponse seulement” (p. 27).
(L’affichage est vide.)

Mise en route

Raccordements

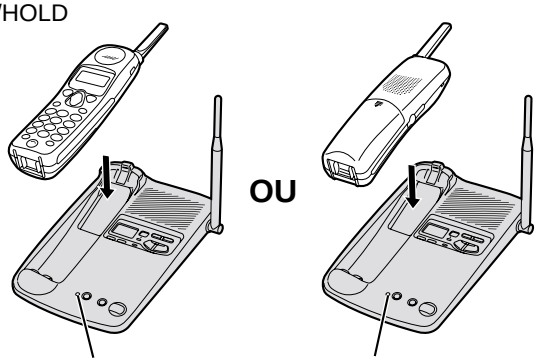

Accrocher le fil de l'adaptateur secteur au téléphone afin d'empêcher qu'il ne se torde.
Crochet
Prise de téléphone à ligne individuelle (CA11A)
Cordon de ligne téléphonique
Prise de courant (120 V c.a., 60 Hz)
Adaptateur secteur
Mettre l'antenne à la verticale.

- N'utiliser que l'adaptateur secteur KX-TCA1 de Panasonic.
- L'adaptateur secteur doit rester branché en tout temps. (Il est normal que l'adaptateur secteur dégage un peu de chaleur.)
- Pour brancher un téléphone auxiliaire sur la même ligne, se reporter à la page 74.
- Lorsque l'appareil est relié à un système PBX ne permettant pas l'affichage du demandeur, l'accès à ce service ne sera pas possible.

Charge de la batterie

Placer le combiné sur le poste de base pendant environ **15 heures** avant la première utilisation.

- Le voyant IN USE/CHARGE/HOLD s'allume.



Voyant IN USE/CHARGE/HOLD

Vérification de la charge de la batterie

Il est possible de vérifier visuellement à l'affichage le niveau de charge de la batterie lorsque le combiné est sur le poste de base, en mode communication (lors de la prise d'un appel, etc.) ou après l'utilisation de la liste des demandeurs ou du répertoire téléphonique, la programmation, etc. Le niveau de charge de la batterie reste affiché pendant quelques secondes après l'utilisation du combiné et l'affichage passe ensuite en mode attente (voir à la page suivante).

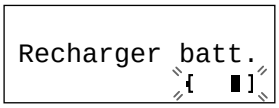
L'affichage indique la charge actuelle de la batterie comme suit.

Affichage	Charge de la batterie
[▮▮▮]	Pleinement chargée
[▮▮]	Charge moyenne
[▮]	Charge faible
[▮] (clignote)	Recharge nécessaire.

Mise en route

Recharge

Recharger la batterie lorsque:
—l'indication "Recharger batt." apparaît,
—l'indication "[ ]" clignote à l'affichage, ou
—le combiné émet des bips intermittents lorsqu'il est utilisé.



- Si la batterie du combiné N'EST PAS rechargée dans un délai de 15 minutes, l'indication "Recharger batt." demeure affichée et/ou l'indication "[ ]" continue de clignoter.

Informations sur la batterie

Autonomie d'une batterie Panasonic complètement chargée (p. 13):

Fonctionnement	Autonomie approximative
Mode communication	Jusqu'à environ 6 heures
Mode attente	Jusqu'à environ 14 jours

- L'autonomie de la batterie peut varier selon les conditions d'utilisation, telles que la consultation de la liste des demandeurs ou du répertoire téléphonique, et la température ambiante.
- **Nettoyer les contacts de recharge de la batterie sur le combiné et le poste de base une fois par mois avec un chiffon doux et sec. Nettoyer plus souvent si l'appareil est utilisé dans un environnement poussiéreux, graisseux ou très humide.** Autrement, la batterie peut ne pas se recharger adéquatement.
- Lorsque la batterie est entièrement chargée, il n'est pas nécessaire de replacer le combiné sur le poste de base tant que l'indication "Recharger batt." n'apparaît pas et/ou que l'indication "[ ]" ne clignote pas. Ceci prolonge la durée de vie de la batterie.
- La batterie ne peut pas se surcharger.

Mode attente (Le combiné est décroché du poste de base)

Quelques secondes après la fin d'une utilisation du combiné (faire/recevoir un appel, affichage de la liste des demandeurs ou du répertoire, etc.), celui-ci passe en mode attente. La fenêtre d'affichage reste vide, mais le combiné peut recevoir des appels.
Le mode attente contribue à prolonger la durée de vie de la batterie.

Sélection de la langue d'affichage et du menu vocal

La langue de l'affichage du combiné et du guide vocal peut être réglée en français ou anglais.
La langue par défaut est l'anglais. Pour modifier ce réglage, procéder de la manière suivante.
S'assurer que l'appareil est en mode attente.

Sélection du français

1 Appuyer sur **REDIAL/PAUSE/FUNCTION**.

```
 Program
▶Save directory
 Ringer volume
```

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Program".

```
 Ringer volume
▶Program
 Save directory
```

3 Appuyer sur **EDIT** ▶.

```
 TAD program
▶LCD contrast
 Chnge language
```

4 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Chnge language".

```
 LCD contrast
▶Chnge language
 Set flash time
```

5 Appuyer sur **EDIT** ▶.

```
 Chnge language
       :English
▼▲        ▶=Save
```

6 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner "French".

7 Appuyer sur **EDIT** ▶ (Touche Save).

- Un bip se fait entendre.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **OFF**.

```
 Changer langue
      :Français
```

- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **OFF**.

Sélection du mode de composition

Lors d'un service à tonalité, régler le mode de composition à tonalité. Avec un téléphone à impulsions, régler le mode à impulsions. Le réglage par défaut de ce téléphone est à tonalité.
S'assurer que l'appareil est en mode attente.

1 Appuyer sur **REDIAL/PAUSE/FUNCTION**.

```
 Programmation
▶Sauv.répert.
 Volume sonn.
```

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Programmation".

```
 Volume sonn.
▶Programmation
 Sauv.répert.
```

3 Appuyer sur **EDIT** ▶.

```
 Program.répond
▶Contraste DCL
 Changer langue
```

4 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Rég.mode compo".

```
 Rég.mode ligne
▶Rég.mode compo
 Chng communic.
```

5 Appuyer sur **EDIT** ▶.

```
 Mode compo.
    :Tonalité
▼▲       ▶=Sauv.
```

6 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner "Impulsions" ou "Tonalité".

7 Appuyer sur **EDIT** ▶ (Touche Sauv.).
- Un bip se fait entendre.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **OFF**.

```
 Mode compo.
    :Impulsions
```

- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **OFF**.

Sélection du mode ligne

Si la ligne téléphonique est branchée sur un système à faible voltage tel que PBX, régler le mode ligne à “B”. Le réglage par défaut de ce téléphone est “A”.

S’assurer que l’appareil est en mode attente.

1 Appuyer sur **REDIAL/PAUSE/FUNCTION**.

```
 Programmation
▶Sauv.répert.
 Volume sonn.
```

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu’à ce que le pointeur soit vis-à-vis “Programmation”.

```
 Volume sonn.
▶Programmation
 Sauv.répert.
```

3 Appuyer sur **EDIT** ▶.

```
 Program.répond
▶Contraste DCL
 Changer langue
```

4 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu’à ce que le pointeur soit vis-à-vis “Rég.mode ligne”.

```
 Touche commut.
▶Rég.mode ligne
 Rég.mode compo
```

5 Appuyer sur **EDIT** ▶.

```
 Mode ligne
              :A
▼▲       ▶=Sauv.
```

6 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner “B” ou “A”.

7 Appuyer sur **EDIT** ▶ (Touche Sauv.).

- Un bip se fait entendre.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **OFF**.

```
 Mode ligne
              :B
```

- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **OFF**.

Fonctions programmables

Il est possible de programmer les fonctions suivantes **à l'aide du combiné placé à proximité du poste de base.** Les instructions de programmation s'affichent. Se reporter aux pages de référence indiquées. **S'assurer que l'appareil est en mode attente.**

Appuyer sur **REDIAL/PAUSE/FUNCTION**.

<Menu des fonctions>*

- ▶Sauv.répert. ..... Enregistrement d'une entrée dans le répertoire (p. 43).
- Volume sonn. ..... Pour sélectionner le volume de la sonnerie (p. 20).
- Programmation

Appuyer sur **EDIT** (▶).

<Menu des fonctions>*

- ▶Contraste DCL ..... Pour sélectionner le contraste de l'affichage à cristaux liquides (p. 21).
- Changer langue ..... Sélection de la langue d'affichage et du guide vocal (p. 15).
- Touche commut. ..... Pour sélectionner le délai de commutation (p. 56).
- Rég.mode ligne ..... Pour sélectionner le mode ligne (p. 17).
- Rég.mode compo ..... Pour sélectionner le mode de composition (p. 16).
- Chng communic. ..... Pour régler la fonction de communication automatique (p. 19).
- Choix AppAtten ..... Pour sélectionner le mode "Choix d'appel en attente (Choix AppAtten)" (p. 53).
- Program.répond ..... Pour programmer les fonctions du répondeur (p. 24).

Dans le cours de la programmation

*Pour sélectionner une fonction, appuyer à répétition sur (▼) ou (▲) jusqu'à ce que le pointeur se trouve vis-à-vis la fonction désirée. Appuyer sur **EDIT** (▶) pour passer à l'étape suivante.

- Si "LienBase échoué Raccrocher et ressayer." apparaît à l'affichage du combiné et qu'une tonalité d'avertissement se fait entendre, se rapprocher du poste de base et réessayer.
- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **OFF**.
- Si aucune touche n'est pressée pendant 60 secondes, l'appareil passe en mode attente.

Réglage de la fonction de communication automatique

Cette fonction permet de répondre à un appel simplement en décrochant le combiné du poste de base, sans appuyer sur la touche ( ) ou ( ). Pour utiliser cette fonction, l'activer dans le mode de programmation. Le réglage par défaut de ce téléphone est à NON.

S'assurer que l'appareil est en mode attente.

1 Appuyer sur **REDIAL/PAUSE/FUNCTION**.

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Programmation".

```
 Volume sonn.
▶Programmation
 Sauv.répert.
```

3 Appuyer sur **EDIT** ▶.

```
 Program.répond
▶Contraste DCL
 Changer langue
```

4 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Chng communic.".

```
 Rég.mode compo
▶Chng communic.
 Choix AppAtten
```

5 Appuyer sur **EDIT** ▶.

```
 Communic. auto
              :Non
▼▲        ▶=Sauv.
```

6 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner "Oui" ou "Non".

7 Appuyer sur **EDIT** ▶ (Touche Sauv.).

- Un bip se fait entendre.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **OFF**.

```
 Communic. auto
              :Oui
```

- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **OFF**.
- Pour prendre un appel lorsque la fonction de prise automatique d'appel est désactivée, décrocher le combiné, puis appuyer sur la touche ( ) ou ( ).

Sélection du volume de la sonnerie

Il est possible de régler le volume de la sonnerie à HAUT, BAS ou HORS CIRCUIT. Si réglée sur HORS CIRCUIT, la sonnerie ne se déclenche pas. Le réglage par défaut de ce téléphone est à HAUT.
S'assurer que l'appareil est en mode attente.

1 Appuyer sur **REDIAL/PAUSE/FUNCTION**.

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Volume sonn.".

```
 Sauv.répert.
▶Volume sonn.
 Programmation
```

3 Appuyer sur **EDIT** ▶.

HAUT
```
 Sonnerie
Bas ▮▮▮▮▮▮ Haut
▼▲
```

4 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner le volume désiré.

- Le niveau sélectionné est confirmé à l'affichage et la sonnerie se déclenche.
- Le combiné revient en mode attente.
- **Pour mettre la sonnerie hors circuit**, maintenir la touche ▼ enfoncée jusqu'à l'émission de 2 bips.
- **Pour mettre la sonnerie en circuit**, appuyer sur ▲ ou ▼.
  - La sonnerie se fera entendre au niveau BAS.

BAS
```
 Sonnerie
Bas ▮▮      Haut
▼▲
```

HORS CIRCUIT
```
 Sans sonnerie
```

- Suite au remplacement de la batterie, le réglage par défaut du volume de la sonnerie (HAUT) est rétabli. Au besoin, refaire la programmation.

Sélection du contraste de l'affichage à cristaux liquides (DCL)

Il est possible de régler le contraste de l'affichage à cristaux liquides du combiné (5 niveaux). Pour rendre l'affichage du combiné plus clair, régler au niveau le plus haut. Le réglage par défaut de ce téléphone est au niveau 3.

S'assurer que l'appareil est en mode attente.

1 Appuyer sur **REDIAL/PAUSE/FUNCTION**.

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Programmation".

```
 Volume sonn.
▶Programmation
 Sauv.répert.
```

3 Appuyer sur **EDIT** ▶.

```
 Program.répond
▶Contraste DCL
 Changer langue
```

4 Avec le pointeur sur "Contraste DCL", appuyer sur **EDIT** ▶.

```
 Contraste DCL
 Bas ▮▮▮   Haut
▼▲      ▶=Sauv.
```

5 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner le contraste désiré.

- À chaque pression sur ▲ ou ▼, le niveau du contraste change.

6 Appuyer sur **EDIT** ▶ (Touche Sauv.).

- Un bip se fait entendre.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **OFF**.

```
 Contraste DCL
 Bas ▮▮    Haut
```

- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **OFF**.

Préparatifs du répondeur

Message réponse

Il est possible d'enregistrer un message réponse personnalisé d'une durée **maximum de 2 minutes**. Si aucun message réponse n'est enregistré, un des deux messages préenregistrés sera lu lors d'un appel (p. 23).

Tous les messages (message réponse, messages entrants, etc.) sont sauvegardés dans une mémoire numérique (p. 23). **Cette mémoire a une capacité d'environ 12 minutes de messages**. Il est donc recommandé que le message réponse (voir exemple ci-dessous) soit **le plus bref possible** pour allouer plus de temps aux messages entrants.

Enregistrement d'un message réponse

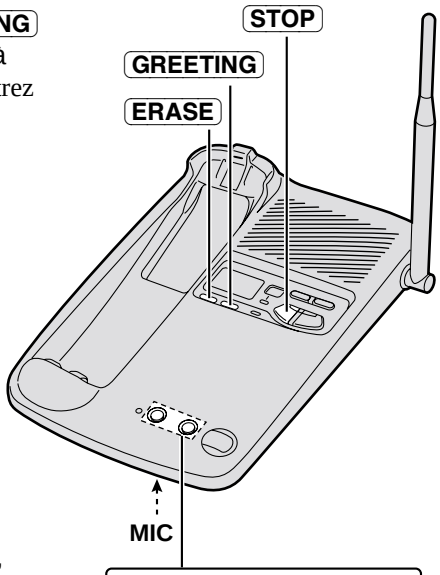
1 Appuyer sur la touche **GREETING** et la maintenir enfoncée jusqu'à l'annonce du message "Enregistrez l'annonce après le bip".

2 Parler clairement à environ 20 cm (8 po) du micro.

- La durée d'enregistrement écoulée s'affiche sur le poste de base.
- Si le message réponse dépasse 2 minutes, l'enregistrement s'arrête automatiquement.

3 L'enregistrement terminé, appuyer sur **STOP**.

- **Pour vérifier** le message réponse, appuyer brièvement sur la touche **GREETING**.
- Pour modifier le message réponse, recommencer depuis l'étape 1.



Pour augmenter le volume, appuyer sur **VOLUME** ∧. Pour diminuer le volume, appuyer sur **VOLUME** ∨.

Exemple de message réponse

"Bonjour, vous êtes bien au (votre n° de téléphone). Je ne peux malheureusement prendre votre appel à ce moment-ci. Veuillez laisser un message après la tonalité. Merci."

Effacement du message réponse

Appuyer brièvement sur la touche **GREETING** ➡ Appuyer sur **ERASE** durant la lecture du message.

- Lors d'un appel, l'appareil fait entendre un message préenregistré.

Message réponse préenregistré

Si aucun message réponse n'est enregistré (p. 22), l'appareil fait entendre l'un de ces deux messages réponse préenregistrés selon la durée sélectionnée des messages (p. 27).

Pour vérifier le message réponse préenregistré, appuyer brièvement sur la touche **GREETING**.

- La lecture du message réponse préenregistré débute comme suit.

■Si la durée des messages est réglée à "1 minute" ou "3 minutes";
"Bonjour, nous sommes absents pour le moment. Merci de laisser votre nom et numéro de téléphone après le bip, nous vous rappellerons dès notre retour."

■Si la durée des messages est réglée à "Message réponse seulement";
"Bonjour, nous sommes absents. Merci de nous rappeler. À bientôt."

Mémoire flash pour sauvegarder des messages

Les messages sont sauvegardés dans une "mémoire flash" afin de les conserver en mémoire lors d'une panne de courant. Tous les messages sont sauvegardés jusqu'à ce qu'ils soient effacés.

Sommaire des fonctions programmables du répondeur

Les fonctions suivantes peuvent être programmées **à l'aide du combiné placé à proximité du poste de base.** Se reporter à la page indiquée pour plus de renseignements.
S'assurer que l'appareil est en mode attente avant d'effectuer toute programmation.

Décrocher le combiné, puis appuyer sur **REDIAL/PAUSE/FUNCTION**.

↓

Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner "Programmation", puis sur **EDIT** ▶.

↓

Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner "Program.répond", puis sur **EDIT** ▶.

↓

- Si "LienBase échoué Raccrocher et ressayer." s'affiche sur le combiné et qu'une tonalité est émise, se rapprocher du poste de base et réessayer.

Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner la fonction désirée, puis sur **EDIT** ▶.

▶Jour et heure	Pour régler le jour et l'heure (p. 25).
Code distance	Pour régler le code de commande à distance (p. 63).
Nbre sonneries	Pour sélectionner le nombre de coups de sonnerie (p. 28).
Durée enreg.	Pour sélectionner la durée d'enregistrement des messages (p. 27).

↓

La programmation terminée, appuyer sur **EDIT** ▶ (Touche Sauv.).

- Un bip se fait entendre.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **OFF**.

- Pour annuler durant la programmation, appuyer sur **OFF**, puis recommencer depuis le début.
- Si aucune touche n'est pressée pendant 60 secondes, l'appareil passe en mode attente.

Réglage du jour et de l'heure

Horodateur vocal: Pendant la lecture, un synthétiseur de parole énonce le jour et l'heure de l'enregistrement de chaque message.

1 Appuyer sur **REDIAL/PAUSE/FUNCTION**.

```
 Programmation
▶Sauv.répert.
 Volume sonn.
```

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Programmation".

```
 Volume sonn.
▶Programmation
 Sauv.répert.
```

3 Appuyer sur **EDIT** ▶.

```
 Program.répond
▶Contraste DCL
 Changer langue
```

4 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Program.répond".

```
 Choix AppAtten
▶Program.répond
 Contraste DCL
```

5 Appuyer sur **EDIT** ▶.

```
 Durée enreg.
▶Jour et heure
 Code distance
```

6 Avec le pointeur sur "Jour et heure", appuyer sur **EDIT** ▶.

- "Réglage de l'heure" est entendu. Le jour et l'heure se feront également entendre s'ils ont été précédemment réglés.

```
DIM 00:00
          #=Jour
         ▶=Sauv.
```

7 Régler l'heure (heure et minutes) à l'aide de 4 chiffres.
(Ex.: Pour régler 9:30, entrer "0930". Pour régler 16:30, entrer "1630".)

8 Appuyer à répétition sur # pour régler le jour.

9 Appuyer sur **EDIT** ▶ (Touche Sauv.) pour sauvegarder les nouvelles données.

- L'heure et le jour sont énoncés et l'horloge est mise en marche.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **OFF**.

Préparatifs du répondeur

- Lorsque le guide vocal est réglé en anglais (p. 15), l'horloge ne peut pas fonctionner sur une base de 24 heures. (Consulter l'étape 7 à la page 25 du manuel d'utilisation en anglais.)

S'il y a une panne de courant, l'heure peut être affectée. Si l'indication "◴" clignote sur le poste de base, reprogrammer le jour et l'heure.

Vérification du jour et de l'heure

Recommencer les étapes 1 à 6 de la page 25.

- Le jour et l'heure affichés sur le combiné sont énoncés par le poste de base. Appuyer sur **OFF** pour quitter.

Pour les abonnés à un service d'affichage du demandeur (p. 34)

- Après le premier coup de sonnerie, les informations du service d'affichage règlent l'heure lorsqu'elle est incorrecte. Cependant, le réglage du jour ne sera pas rectifié. Suivre les étapes de la page 25 pour effectuer la correction.
- Si l'heure n'a pas été précédemment réglée, les informations du service d'affichage ne pourront rectifier le réglage de l'heure.
- Les informations du service d'affichage ajustent également l'horloge automatiquement à l'heure avancée.

Sélection de la durée d'enregistrement des appels entrants

Il est possible de sélectionner une durée de "1 minute", "3 minutes" ou "Message réponse seulement". L'appareil est réglé par défaut pour un enregistrement d'une durée de "3 minutes".

1 Appuyer sur **REDIAL/PAUSE/FUNCTION**.

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Programmation".

```
 Volume sonn.
▶Programmation
 Sauv.répert.
```

3 Appuyer sur **EDIT** ▶.

```
 Program.répond
▶Contraste DCL
 Changer langue
```

4 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Program.répond".

```
 Choix AppAtten
▶Program.répond
 Contraste DCL
```

5 Appuyer sur **EDIT** ▶.

```
 Durée enreg.
▶Jour et heure
 Code distance
```

6 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Durée enreg.".

```
 Nbre sonneries
▶Durée enreg.
 Jour et heure
```

7 Appuyer sur **EDIT** ▶.

```
Durée enreg.
:3min
▼▲      ▶=Sauv.
```

8 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que la durée d'enregistrement désirée soit affichée.

9 Appuyer sur **EDIT** ▶ (Touche Sauv.).

- Un bip se fait entendre.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **OFF**.

```
Durée enreg.
:Msg-rép. seul.
```

Lors de la sélection "Message réponse seulement", l'appareil fait entendre le message réponse, puis coupe la communication. Aucun message ne peut être enregistré.

Sélection du nombre de coups de sonnerie

Il est possible de sélectionner le nombre de coups de sonnerie voulu avant l'enclenchement du répondeur: "2" à "7" ou "Économiseur de frais d'appel"*. Par défaut, le réglage "Économiseur de frais d'appel" est sélectionné.

1 Appuyer sur **REDIAL/PAUSE/FUNCTION**.

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Programmation".

```
 Volume sonn.
▶Programmation
 Sauv.répert.
```

3 Appuyer sur **EDIT** ▶.

```
 Program.répond
▶Contraste DCL
 Changer langue
```

4 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Program.répond".

```
 Choix AppAtten
▶Program.répond
 Contraste DCL
```

5 Appuyer sur **EDIT** ▶.

```
 Durée enreg.
▶Jour et heure
 Code distance
```

6 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Nbre sonneries".

```
 Code distance
▶Nbre sonneries
 Durée enreg.
```

7 Appuyer sur **EDIT** ▶.

```
Nbre sonneries
:Écono frais
▼▲       ▶=Sauv.
```

8 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le nombre de sonneries désiré soit affiché.

9 Appuyer sur **EDIT** ▶ (Touche Sauv.).

- Un bip se fait entendre.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **OFF**.

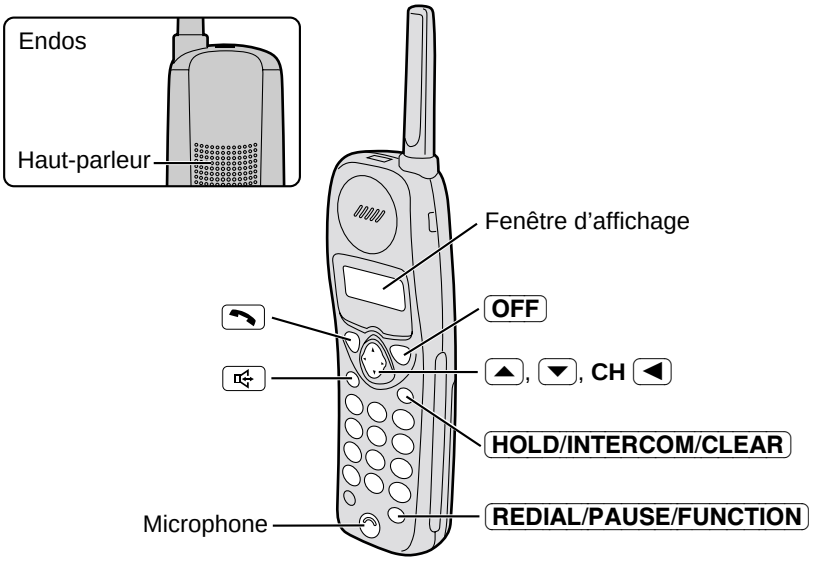
```
Nbre sonneries
:2
```

***Économiseur de frais d'appel**

Lorsque le répondeur est joint depuis un téléphone à clavier:
Si le répondeur se déclenche après le second coup de sonnerie, au moins un nouveau message a été reçu.
Si le répondeur laisse sonner quatre coups, aucun nouveau message n'a été reçu.
Raccrocher immédiatement après le troisième coup de sonnerie.
Cela fait économiser les frais d'appel.

Pour faire des appels

Pour des conversations mains libres, brancher un casque (vendu séparément) au combiné (p. 72).



1 Appuyer sur [📞].

```
Communication
```

2 Composer un numéro de téléphone.

- Le numéro composé est affiché.
- La durée de l'appel est affichée au bout de quelques secondes ainsi que le niveau de charge de la batterie.

```
Communication
1112222
```

```
Communication

00-00-10   [▮▮▮]
```

3 Pour couper la communication, appuyer sur [OFF] ou déposer le combiné sur le poste de base.

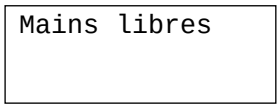
```
Fin de la comm.

00-01-08   [▮▮▮]
```

- Si "`LienBase échoué Raccrocher et ressayer.`" apparaît à l'affichage et qu'une tonalité d'avertissement se fait entendre à l'étape 1, se rapprocher du poste de base ou déposer le combiné sur le poste de base et réessayer.

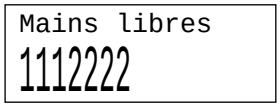
➧ Pour faire des appels

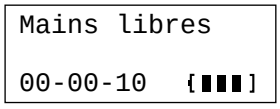
Conversations en mode mains libres (avec mode mains libres numérique duplex)

1 Appuyer sur [speaker].



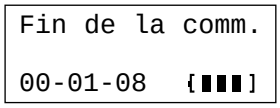
2 Composer un numéro de téléphone.
- Le numéro composé est affiché.
- La durée de l'appel est affichée au bout de quelques secondes ainsi que le niveau de charge de la batterie.





3 Lorsque l'interlocuteur répond, parler dans le microphone.

4 Pour couper la communication, appuyer sur **OFF** ou déposer le combiné sur le poste de base.



- Si "`LienBase échoué Raccrocher et ressayer.`" apparaît à l'affichage et qu'une tonalité d'avertissement se fait entendre à l'étape 1, se rapprocher du poste de base ou déposer le combiné sur le poste de base et réessayer.

Mode mains libres numérique duplex

Pour de meilleurs résultats, tenir compte des conseils suivants:
- Parler à tour de rôle avec l'interlocuteur dans une pièce tranquille.
- Si l'interlocuteur a de la difficulté à entendre, baisser le volume du haut-parleur au moyen de la touche [▼].
- Si la voix de l'interlocuteur est coupée de façon intermittente, baisser le volume du haut-parleur au moyen de la touche [▼].
- Pendant une communication au moyen du combiné [phone], il est possible de passer au mode mains libres en appuyant sur [speaker]. Pour revenir au combiné, appuyer sur la touche [phone].

En présence d'interférence

Appuyer sur **CH** [◀] pour sélectionner un canal moins achalandé en mode communication, mains libres, intercommunication ou commande à distance, ou rapprocher le combiné du poste de base.

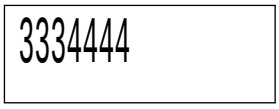
Pour recomposer le dernier numéro appelé au moyen du combiné

Appuyer sur [phone] ou [speaker] ➧ **REDIAL/PAUSE/FUNCTION**.

Composition après vérification du numéro

1 Composer un numéro de téléphone.

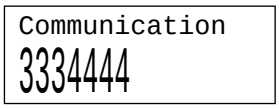
- En cas d'erreur, appuyer sur **HOLD/INTERCOM/CLEAR**. Un numéro à la droite du curseur est supprimé. Recomposer le bon numéro.

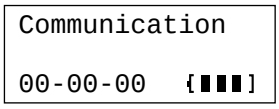


2 Appuyer sur .
OU
Pour une communication mains libres, appuyer sur , et lorsque l'interlocuteur prend l'appel, parler dans le micro.

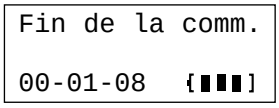
- La durée de l'appel est affichée au bout de quelques secondes ainsi que le niveau de charge de la batterie.

Ex.: Au moyen de





3 Pour couper la communication, appuyer sur **OFF** ou déposer le combiné sur le poste de base.



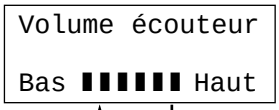
Réglage du volume de l'écouteur (Haut, moyen ou bas) ou du haut-parleur (6 niveaux) pendant une communication

Appuyer sur ▲ ou ▼ pendant la communication.

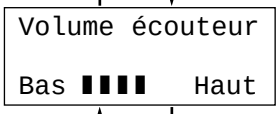
Volume de l'écouteur (Au moyen de)

- À chaque pression sur ▲ ou ▼, le niveau du volume de l'écouteur change de MOYEN (par défaut) à HAUT ou BAS.
- La durée de l'appel est affichée au bout de quelques secondes.
- Suite au remplacement de la batterie, le réglage par défaut du volume de l'écouteur du combiné (MOYEN) est rétabli. Au besoin, refaire la programmation.

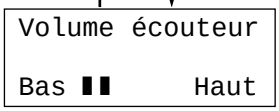
HAUT



MOYEN



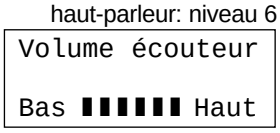
BAS



Volume du haut-parleur (Au moyen de)

- À chaque pression sur ▲ ou ▼, le niveau du volume du haut-parleur change du niveau 1 à 6. Le réglage par défaut de ce téléphone est au niveau 3.

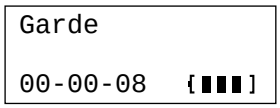
Ex.: Volume du haut-parleur: niveau 6



Pour faire des appels

Mise en garde d'un appel

Appuyer sur **HOLD/INTERCOM/CLEAR**.



- "Garde" s'affiche.
- Le voyant IN USE/CHARGE/HOLD du poste de base clignote.
- Une tonalité d'avertissement se fait entendre après la mise en garde d'un appel pendant plus de 6 minutes. Après 10 minutes, la communication sera coupée.

Libération de la garde

Appuyer sur ou .

- Si un autre téléphone est branché sur la même ligne (p. 74), il est aussi possible de décrocher son combiné.

Afficheur à cristaux liquides rétroéclairé

L'affichage du combiné reste éclairé pendant quelques secondes lorsqu'une touche du combiné est pressée, le combiné est décroché, un appel est raccroché, à la fin d'une programmation ou d'une intercommunication.

Combiné avec clavier éclairé

Les touches du combiné s'éclairent lorsqu'elles sont pressées ou que le combiné est décroché; elles clignotent sur réception d'un appel. L'éclairage disparaît quelques secondes après qu'une touche du combiné est pressée, le combiné est décroché, un appel est pris, un appel est raccroché, à la fin d'une programmation ou d'une intercommunication.

Pour recevoir des appels

Lors de la réception d'un appel, la sonnerie se déclenche et le voyant CALLER ID du poste de base clignote rapidement. En cas d'abonnement au service d'affichage du demandeur, les informations sur le demandeur apparaissent après le premier coup de sonnerie (p. 34). Pour prendre connaissance de ces informations avant de répondre à l'appel, attendre le deuxième coup de sonnerie.

Si le combiné n'est pas sur le poste de base:
Appuyer sur [TALK].

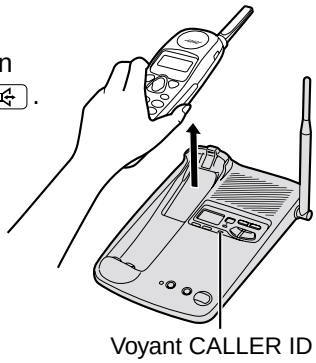
- Il est également possible de répondre à un appel en appuyant sur n'importe quelle touche de composition: [0] à [9], [*] ou [#] (—**Prise d'appels toute touche**).

OU

Appuyer sur [SP-PHONE], puis lorsque l'interlocuteur prend l'appel, parler dans le micro.

Communication automatique

Si la fonction de communication automatique est activée (p. 19), il suffit de décrocher le combiné pour pouvoir engager la conversation sans avoir à appuyer sur la touche [TALK] ou [SP-PHONE].



Dans le cas où un casque est branché au combiné (p. 72), s'assurer de l'utiliser pour converser avec l'interlocuteur. Pour une communication ordinaire, débrancher le casque.

Service d’affichage du demandeur

Cet appareil est compatible avec le service d’affichage du demandeur offert sur abonnement par la compagnie de téléphone locale. En cas d’abonnement, les informations sur le demandeur s’afficheront sur le combiné après le premier coup de sonnerie.

L’appareil peut conserver des données sur les 50 derniers demandeurs, y compris la date et l’heure de réception de l’appel ainsi que le nombre d’appels effectués, dans la liste des demandeurs. Les données de la liste sont classées du plus récent appel au plus ancien. Lors de la réception du 51e appel, le premier appel est supprimé.

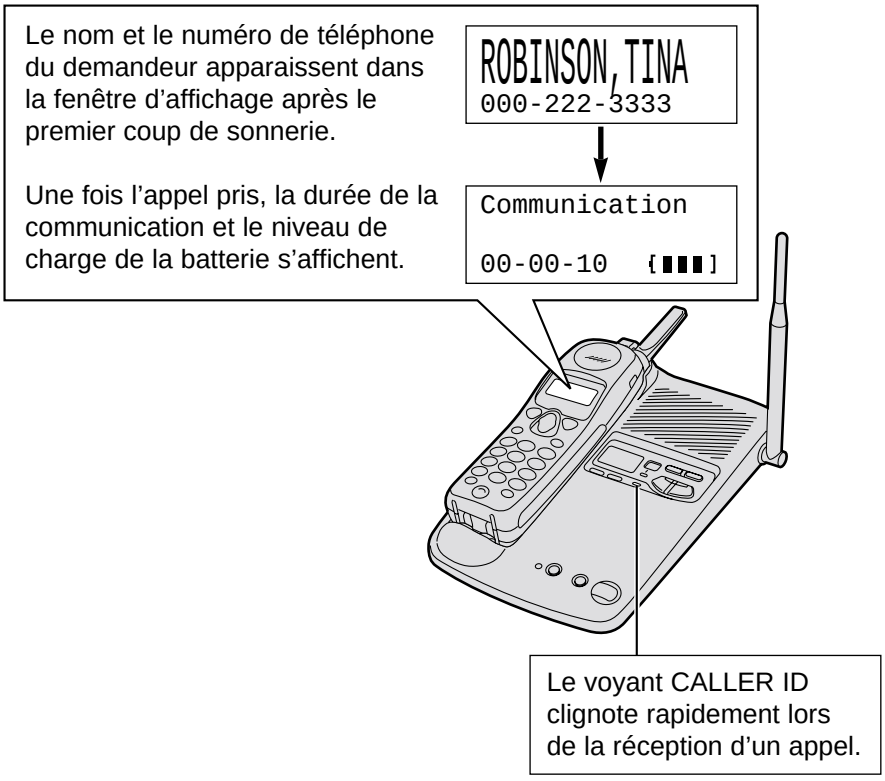
Les numéros de téléphone figurant sur la liste des demandeurs peuvent être composés automatiquement. Il est également possible de les mettre en mémoire dans le répertoire téléphonique.

Une fois abonné au service d’affichage d’appel en attente, cet appareil affichera le nom et le numéro de téléphone du second demandeur pendant que l’appel est mis en attente (p. 52).

Affichage des données sur le demandeur lors de la réception d’un appel

Le nom et le numéro de téléphone du demandeur apparaissent dans la fenêtre d’affichage après le premier coup de sonnerie.

Une fois l’appel pris, la durée de la communication et le niveau de charge de la batterie s’affichent.



- Les données sur le demandeur ne peuvent être affichées dans les cas suivants:
  —si l'appel vient d'une région non desservie par le service d'affichage du demandeur. L'affichage "`Nom et numéro non disponibles`" apparaît.
  —identification impossible d'un appel interurbain. L'affichage "`Interurbain`" apparaît.
  —si le demandeur ne désire pas avoir son nom affiché, l'affichage "`Appel privé`" apparaît.
- Quand l'appareil est relié à un système PBX sans accès au service d'affichage du demandeur, il n'est pas possible d'afficher les données du demandeur.
- Le service d'affichage du nom du demandeur peut ne pas être offert dans certaines régions. Pour de plus amples détails, contacter la compagnie de téléphone.

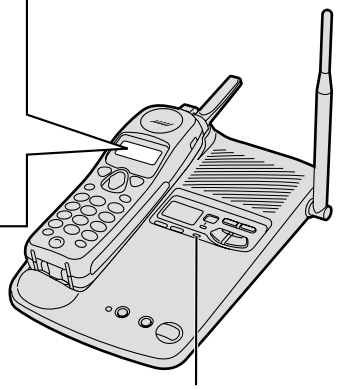
Vérification du nombre de nouveaux appels

Lors de la réception de nouveaux appels, le voyant CALLER ID du poste de base clignote lentement.

Avec combiné sur poste de base:

Si 10 nouveaux appels ont été reçus, l'affichage suivant apparaît.

```
10 nouv appels
          [■■■]
```



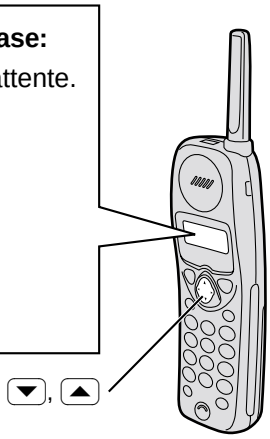
Voyant CALLER ID

Avec combiné non sur le poste de base:

S'assurer que l'appareil est en mode attente.

Appuyer sur ▼ ou ▲ pour activer l'affichage.
Si 10 nouveaux appels ont été reçus, l'affichage suivant apparaît.

```
10 nouv appels
▼▲ ▶=Répertoire
```



▼, ▲

Utilisation de la liste des demandeurs

Consultation de la liste des demandeurs

Suivre les étapes ci-dessous pour savoir de qui proviennent les appels reçus.

S'assurer que l'appareil est en mode attente.

1 Décrocher le combiné, puis appuyer sur ▼ ou ▲ pour accéder à la liste.

- Les indications suivantes, par exemple, s'affichent:

```
  2 nouv appels
▼▲ ▶=Répertoire
```

- Il est possible d'accéder à la liste au moyen de la touche **EDIT** ▶ (p. 46).

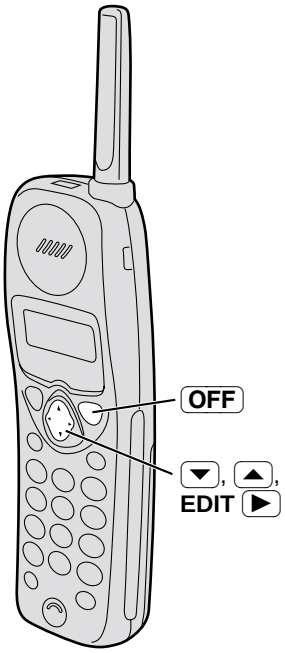
2 Appuyer sur ▼ pour une recherche à partir du plus récent appel.
Appuyer sur ▲ pour une recherche à partir du plus ancien appel.

- Pour passer à un autre demandeur, appuyer sur ▼ ou ▲.

```
SMITH,JACK
222-333-4444
10NOV. 15:10
```

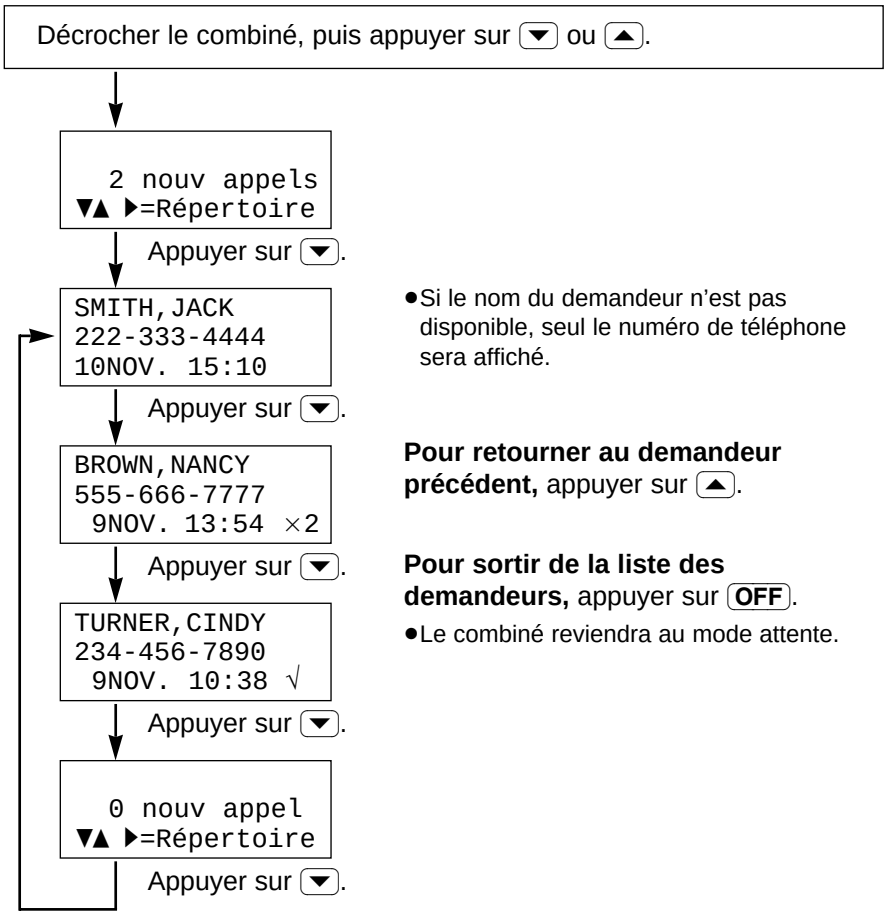
3 Pour sortir de la liste, appuyer sur **OFF**.

- Le combiné reviendra en mode attente.



- Une fois qu'un nouvel appel a été vérifié, l'indication "√" est ajoutée.
- "Aucun demandeur" s'affiche à l'étape 1 lorsque la liste des demandeurs est vide. Appuyer sur ▼ ou ▲ pour revenir en mode attente.
- Si un demandeur fait plus d'un appel, la date et l'heure du dernier appel seront mises en mémoire. Également, si un demandeur rappelle, l'indication "√" sera supprimée.
- Si aucune touche n'est pressée pendant 60 secondes, l'appareil passe en mode attente.

Exemple de recherche à partir de l'appel le plus récent:



- Si le nom du demandeur n'est pas disponible, seul le numéro de téléphone sera affiché.

Pour retourner au demandeur précédent, appuyer sur ▲.

Pour sortir de la liste des demandeurs, appuyer sur **OFF**.

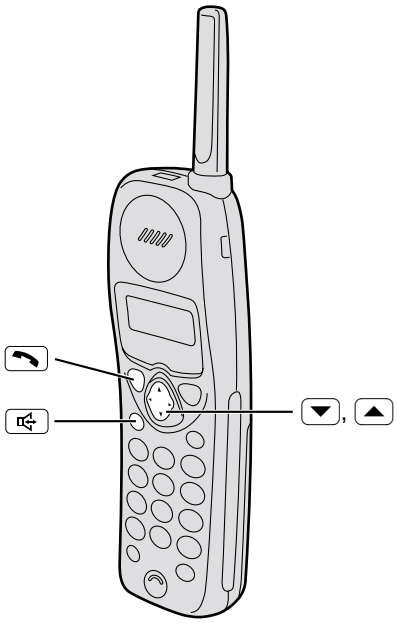
- Le combiné reviendra au mode attente.

Signification des symboles:

√ : Les données du demandeur ont été consultées, l'appel a été répondu ou le demandeur a été rappelé.

×2–×9 : Nombre de fois que l'appel a été reçu (jusqu'à 9). Après vérification, "×2"–"×9" sera remplacé par "√".

Utilisation de la liste des demandeurs pour rappeler un demandeur



1 Décrocher le combiné, puis appuyer sur ▼ ou ▲ pour accéder à la liste.

```
  3 nouv appels
▼▲ ▶=Répertoire
```

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ pour rechercher le demandeur désiré.

```
TURNER,CINDY
234-456-7890
12JAN. 11:20 ×3
```

3 Appuyer sur ☎ ou 🔊.
- Le numéro affiché est automatiquement composé.

Ex.: Au moyen de ☎

```
Communication
2344567890
```

- Dans certains cas (voir p. 39), le numéro de téléphone doit être modifié avant la composition (par exemple en ajoutant “1” pour les appels interurbains).
- Si le numéro de téléphone ne fait pas partie des données du demandeur, il n’est pas possible d’utiliser la liste des demandeurs pour rappeler un correspondant.

Modification d'un numéro d'un demandeur

Quatre types de modification sont possibles.
S'assurer que l'appareil est en mode attente.

1 Décrocher le combiné, puis appuyer sur ▼ ou ▲ pour accéder à la liste.

```
  5 nouv appels
▼▲ ▶=Répertoire
```

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ pour rechercher le demandeur désiré, et appuyer sur **EDIT** ▶.

```
PARKER,FRED
234-321-5555
12JAN. 11:20 √
```

```
▶Modification
 Sauv.répert.
▼▲          ▶=Oui
```

3 Pendant que la flèche est orientée vers "`Modification`", appuyer sur **EDIT** ▶ (Touche `Oui`).

```
PARKER,FRED
234-321-5555
▼=Suiv. ▶=Modif
```

4 Appuyer sur **EDIT** ▶ (Touche `Modif`) pour sélectionner un type de modification.

- À chaque pression sur **EDIT** ▶, le numéro est réorganisé selon l'une des 4 formes possibles:
  - ⓐ 1 – [N° de téléphone]
  - ⓑ 1 – [Code régional] – [N° de téléphone]
  - ⓒ [N° de téléphone]
  - ⓓ [Code régional] – [N° de téléphone]
- L'ordre d'affichage des formes ⓐ–ⓓ varie selon la forme de l'affichage du numéro de téléphone à l'étape 2.

ⓐ
```
PARKER,FRED
1-321-5555
▼=Suiv. ▶=Modif
```
ⓑ
```
PARKER,FRED
1-234-321-5555
▼=Suiv. ▶=Modif
```
ⓒ
```
PARKER,FRED
321-5555
▼=Suiv. ▶=Modif
```
ⓓ
```
PARKER,FRED
234-321-5555
▼=Suiv. ▶=Modif
```

5 Une fois la modification terminée, poursuivre la mise en mémoire ou la procédure d'appel.
Pour rappeler un demandeur, appuyer sur ↩ ou 🔊 (p. 38).
Pour mémoriser un numéro dans le répertoire, appuyer sur ▼ (Touche `Suiv.`). Suivre les instructions qui s'affichent (p. 40).

```
PARKER,FRED
321-5555
▲=Modif  ▶=Sauv.
```

- Le numéro modifié à l'étape 4 ne sera pas conservé sur la liste des demandeurs.

◆ Utilisation de la liste des demandeurs

Mise en mémoire des données des demandeurs dans le répertoire téléphonique

Il est possible de mettre les numéros de la liste des demandeurs en mémoire dans le répertoire téléphonique.

S'assurer que l'appareil est en mode attente.

1 Décrocher le combiné, puis appuyer sur ▼ ou ▲ pour accéder à la liste.

```
 10 nouv appels
▼▲ ▶=Répertoire
```

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ pour rechercher le demandeur désiré. Appuyer sur **EDIT** ▶.

```
TURNER,CINDY
234-456-7890
12JAN. 11:20 ×3
```

- Si le numéro doit être modifié, voir à la page 39.

```
▶Modification
 Sauv.répert.
▼▲          ▶=Oui
```

3 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner "Sauv.répert.". Appuyer sur **EDIT** ▶ (Touche Oui).

```
 Modification
▶Sauv.répert.
▼▲          ▶=Oui
```

En l'absence de données sur le demandeur, "Entrer nom" est affiché.

```
Entrer nom
 
◀▶      ▼=Suivant
```

a) Si aucun nom n'est requis, appuyer sur ▼ (Touche Suivant) et **EDIT** ▶ (Touche Sauv.).

b) Si un nom est requis, l'entrer (p. 44). La saisie terminée, appuyer sur ▼ (Touche Suivant) et **EDIT** ▶ (Touche Sauv.).

```
Entrer nom
CINDY TURNER
◀▶      ▼=Suivant
```

- Un bip se fait entendre.
- L'affichage revient à l'étape 2. Il est alors possible de continuer la mise en mémoire.

```
CINDY TURNER
2344567890
▲=Modif ▶=Sauv.
```

- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **OFF**.

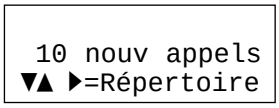
- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **OFF**.
- Si le message "Répertoire saturé" s'affiche à l'étape 3, l'affichage revient à l'étape 2. Appuyer sur **OFF** pour quitter la liste. Pour supprimer des données en mémoire dans le répertoire, se reporter à la page 49.
- Il est impossible de mettre en mémoire les données sur un demandeur quand le numéro de téléphone n'est pas affiché.
- Si "Erreur de sauvegarde" ou "LienBase échoué Raccrocher et ressayer." s'affiche à l'étape 3, les données ne peuvent être sauvegardées dans le répertoire. Dans un tel cas, recommencer depuis l'étape 1.

Suppression de données de la liste des demandeurs

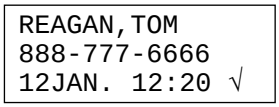
Après consultation de la liste des demandeurs, il est possible de supprimer toutes ou certaines données.
S'assurer que l'appareil est en mode attente.

Suppression de données d'un demandeur en particulier

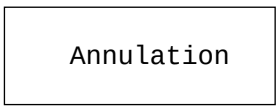
1 Décrocher le combiné, puis appuyer sur ▼ ou ▲ pour accéder à la liste.



2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ pour rechercher le demandeur désiré.



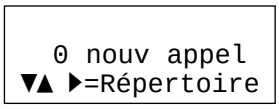
3 Appuyer sur **HOLD/INTERCOM/CLEAR**.
- Un bip se fait entendre et les données du demandeur sont supprimées.
- Pour supprimer d'autres données, recommencer depuis l'étape 2.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **OFF**.



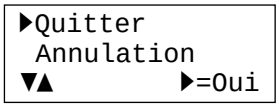
Suppression de toutes les données de la liste des demandeurs

Avant de supprimer toutes les entrées, s'assurer que le message "0 nouv appel" est affiché.

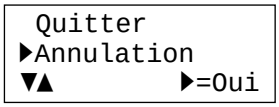
1 Décrocher le combiné, puis appuyer sur ▼ ou ▲ pour accéder à la liste.



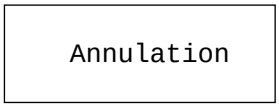
2 Appuyer sur **HOLD/INTERCOM/CLEAR**.



3 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner "Annulation".



4 Appuyer sur **EDIT** ▶ (Touche Oui) ou **HOLD/INTERCOM/CLEAR**.
- Un bip se fait entendre et toutes les données sont effacées.
- Le combiné reviendra au mode attente.

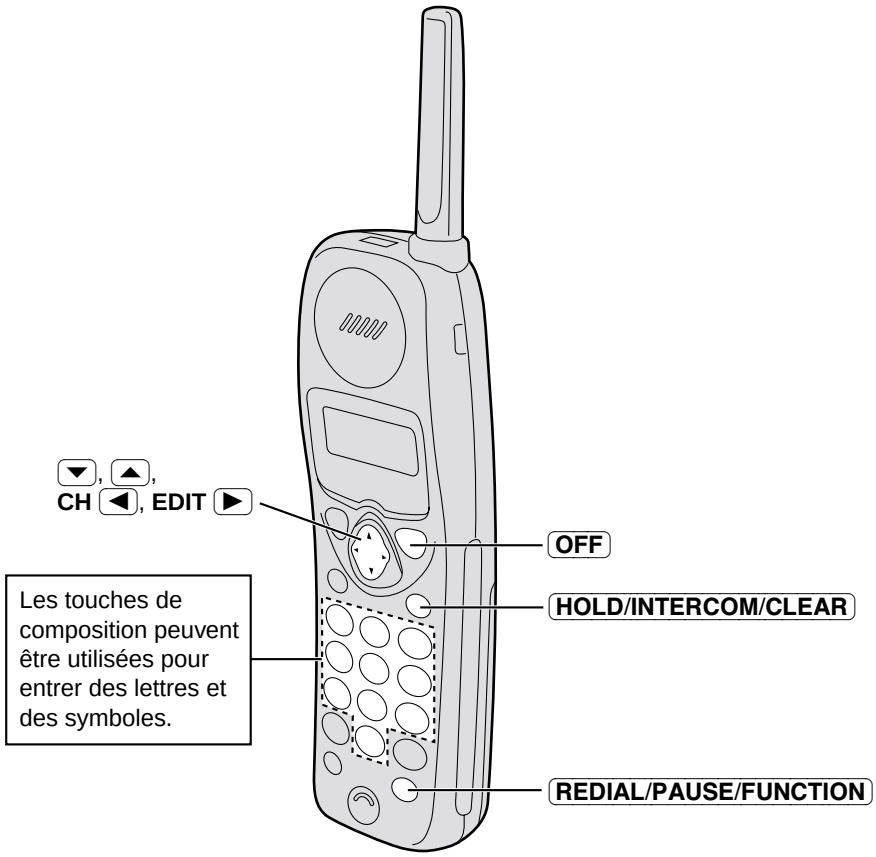


Utilisation du répertoire téléphonique

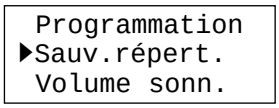
Le répertoire accepte un total de 50 numéros de téléphone. Les entrées sont classées par ordre alphabétique.
Le répertoire téléphonique permet de faire un appel en sélectionnant tout simplement un nom désiré sur l'affichage du combiné.

Mise en mémoire des noms et des numéros dans le répertoire

S'assurer que l'appareil est en mode attente.

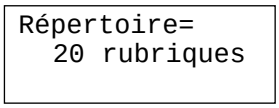


1 Appuyer sur **REDIAL/PAUSE/FUNCTION**.



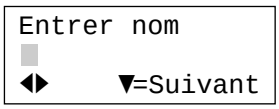
2 Avec le pointeur vis-à-vis “Sauv.répert.”, appuyer sur **EDIT** ▶.

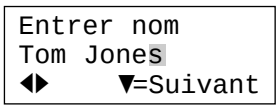
- Le nombre d’entrées sauvegardées dans le répertoire est affiché.



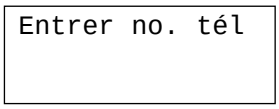
3 Avec les touches de composition, **CH** ◀ ou **EDIT** ▶ entrer un nom ne comportant pas plus de 15 caractères.

- Voir à la page 44 pour l’entrée de noms et de symboles.
- Si aucun nom n’est requis, appuyer sur ▼ (Touche Suivant) et passer à l’étape 5.



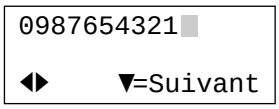


4 Appuyer sur ▼ (Touche Suivant).

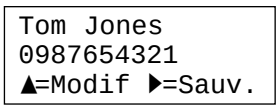


5 Entrer un numéro de téléphone (maximum de 22 chiffres).

- Sur chaque pression de la touche **HOLD/INTERCOM/CLEAR**, le caractère à la droite du curseur est supprimé. Pour effacer tous les chiffres, maintenir la touche **HOLD/INTERCOM/CLEAR** enfoncée.



6 Appuyer sur ▼ (Touche Suivant).



7 Appuyer sur **EDIT** ▶ (Touche Sauv.).

- Un bip se fait entendre.
- Pour entrer d’autres noms et numéros, recommencer depuis l’étape 2.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **OFF**.

- Si l’insertion d’une pause est nécessaire pour la composition du numéro, appuyer sur la touche **REDIAL/PAUSE/FUNCTION** à l’étape 5. Une pause sera sauvegardée avec le numéro et sera comptée comme un chiffre (p. 52).
- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **OFF**.
- Si le message “Répertoire saturé” s’affiche à l’étape 2, l’affichage revient à l’étape 1. Appuyer sur **OFF** pour quitter la liste. Pour supprimer d’autres entrées du répertoire, se reporter à la page 49.
- Si une tonalité se fait entendre à l’étape 7, les entrées ne peuvent être sauvegardées dans le répertoire téléphonique. Recommencer depuis l’étape 1.

Marche à suivre–Mise en mémoire de lettres et de symboles

Les touches de composition du combiné (**0**–**9**), **CH** ◄ et **EDIT** ► peuvent être utilisées pour entrer des lettres et des symboles.
Chaque touche permet de sélectionner plusieurs caractères comme le montre la table ci-dessous.

	Nombre de pressions										
Touches	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**
1	#	&	’	(	)	∗	,	–	.	/	1
2	A	B	C	a	b	c	2				
3	D	E	F	d	e	f	3				
4	G	H	I	g	h	i	4				
5	J	K	L	j	k	l	5				
6	M	N	O	m	n	o	6				
7	P	Q	R	S	p	q	r	s	7		
8	T	U	V	t	u	v	8				
9	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9		
0	0	Vide									
CH ◄	Pour déplacer le curseur vers la gauche										
EDIT ►	Pour déplacer le curseur vers la droite										

- Pour déplacer le curseur jusqu’à l’espace suivant et entrer un autre caractère au moyen de la même touche de composition, appuyer sur **EDIT** ►.

Correction

Utiliser **CH** ◄ ou **EDIT** ► pour amener le curseur au caractère à corriger, puis appuyer sur **HOLD/INTERCOM/CLEAR** pour le supprimer; entrer ensuite le bon caractère. Sur chaque pression de la touche **HOLD/INTERCOM/CLEAR**, le caractère à la droite du curseur est supprimé. Pour supprimer tous les caractères à la fois, maintenir la touche **HOLD/INTERCOM/CLEAR** enfoncée.

Exemple: pour entrer “Tom Jones”:

1 Appuyer sur **REDIAL/PAUSE/FUNCTION**.

2 Pendant que la flèche est orientée vers “Sauv.répert.”, appuyer sur **EDIT** (►).

```
Répertoire=
  20 rubriques
```

```
Entrer nom
◄►     ▼=Suivant
```

3 Appuyer sur **8**.

```
T
```

4 Appuyer à six reprises sur **6**, puis appuyer sur **EDIT** (►) pour déplacer le curseur vers la droite.

```
To
```

5 Appuyer sur **6** à quatre reprises.

```
Tom
```

6 Appuyer deux fois sur **EDIT** (►) pour entrer un espace.

```
Tom
```

7 Appuyer sur **5**.

```
Tom J
```

8 Appuyer sur **6** à six reprises, puis appuyer sur **EDIT** (►) pour déplacer le curseur vers la droite.

```
Tom Jo
```

9 Appuyer à cinq reprises sur **6**.

```
Tom Jon
```

10 Appuyer à cinq reprises sur **3**.

```
Tom Jone
```

11 Appuyer à huit reprises sur **7**.

```
Entrer nom
Tom Jones
◄►     ▼=Suivant
```

12 Une fois terminé, appuyer sur (▼) (Touche Suivant).

```
Entrer no. tél
```

- Pour entrer un numéro de téléphone, commencer à partir de l’étape 5 à 7 à la page 43.

- Pendant la mise en mémoire des noms, le curseur clignote.

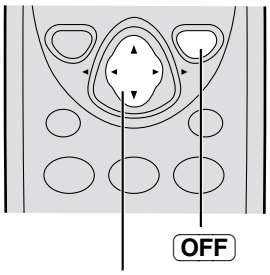
Utilisation du répertoire téléphonique

Recherche dans le répertoire

S'assurer que l'appareil est en mode attente.

1 Pour accéder au répertoire, appuyer sur **CH** ◀ ou **EDIT** ▶.

```
Liste répert.
▼▲
▶=Liste demand.
```



- À l'étape 1, il est possible d'afficher la liste des demandeurs en appuyant sur **EDIT** ▶ (p. 36).

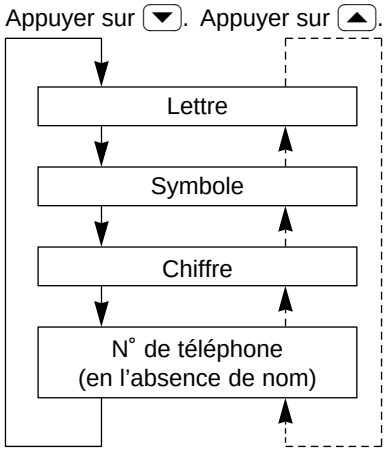
2 Appuyer sur ▼ ou ▲.

- La première entrée est affichée.

```
Ann
1234567890
```

3 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ pour atteindre l'entrée désirée.

- Toutes les entrées au répertoire sont classées dans l'ordre illustré ci-contre.



Recherche d'un nom par son initiale:

① Appuyer sur la touche de composition correspondant à la première lettre du nom recherché jusqu'à ce qu'un nom comportant cette initiale s'affiche (se reporter à la table à la page 47).
Ex.: Si le nom recherché est "Frank", appuyer à répétition sur **3** jusqu'à l'affichage du premier nom commençant par "F".

② Appuyer sur ▼ jusqu'à ce que le nom recherché s'affiche.

- Pour quitter le répertoire, appuyer sur **OFF**.
- Si le message "`Non en mémoire`" s'affiche à l'étape 2, cela signifie qu'aucun numéro de téléphone n'a été mémorisé. Pour revenir en mode attente, appuyer sur **OFF**.

Tableau des index

Touches	Index	Touches	Index
1	Autres symboles, 1	6	M, N, O, 6
2	A, B, C, 2	7	P, Q, R, S, 7
3	D, E, F, 3	8	T, U, V, 8
4	G, H, I, 4	9	W, X, Y, Z, 9
5	J, K, L, 5	0	0

Composition automatique

1 Pour accéder au répertoire, appuyer sur **CH** ◄ ou **EDIT** ►.

2 Appuyer sur ▼ ou ▲.
- La première entrée est affichée.

3 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ pour atteindre l'entrée désirée.
- Pour rechercher un nom par son initiale, voir à la page 46.

```
Frank
4567890
```

4 Appuyer sur ☎ ou 🔊.
- Le numéro est composé automatiquement.

Ex.: Au moyen de ☎

```
Communication
4567890
```

5 Pour couper la communication, appuyer sur **OFF** ou raccrocher le combiné.

- Pour quitter le répertoire, appuyer sur **OFF**.

Modification d'une entrée dans le répertoire

S'assurer que l'appareil est en mode attente.

1 Pour accéder au répertoire, appuyer sur **CH** ◄ ou **EDIT** ►.

2 Appuyer sur ▼ ou ▲.
- La première entrée est affichée.

3 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ pour atteindre l'entrée désirée, appuyer sur **EDIT** ►.
- Pour rechercher un nom par son initiale, voir à la page 46.
- Si le nom n'a pas à être modifié, passer à l'étape 5.

```
Jane
1234567
```

```
Entrer nom
Jane
◄►     ▼=Suivant
```

4 Modifier le nom, jusqu'à 15 caractères, au moyen des touches de composition, de la touche **CH** ◄ ou **EDIT** ► (p. 44).

```
Entrer nom
Jane Walker
◄►     ▼=Suivant
```

5 Appuyer sur ▼ (Touche Suivant).

```
1234567

◄►     ▼=Suivant
```

6 Ajouter des chiffres au numéro si désiré.
- Si le numéro n'a pas à être modifié, appuyer sur ▼ (Touche Suivant), puis passer à l'étape 8.
- Sur chaque pression de la touche **HOLD/INTERCOM/CLEAR**, le caractère à la droite du curseur est supprimé. Pour effacer tous les chiffres, maintenir la touche **HOLD/INTERCOM/CLEAR** enfoncée.

```
0981234567

◄►     ▼=Suivant
```

7 Appuyer sur ▼ (Touche Suivant).

```
Jane Walker
0981234567
▲=Modif ►=Sauv.
```

8 Les modifications terminées, appuyer sur **EDIT** ► (Touche Sauv.).
- Pour modifier d'autres entrées, recommencer les étapes 3 à 8.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **OFF**.

```
Jane Walker
0981234567
```

- Pour quitter le répertoire, appuyer sur **OFF**.

Suppression d’une entrée

S’assurer que l’appareil est en mode attente.

1 Pour accéder au répertoire, appuyer sur **CH** (◀) ou **EDIT** (▶).

2 Appuyer sur (▼) ou (▲).
- La première entrée est affichée.

3 Appuyer à répétition sur (▼) ou (▲) pour atteindre l’entrée désirée.
- Pour rechercher un nom par son initiale, voir à la page 46.

```
Helen
1234567890
```

4 Appuyer sur **HOLD/INTERCOM/CLEAR**.
- Pour arrêter la suppression, appuyer sur **CH** (◀) (Touche Aucun).

```
Annulation?

◀=Aucun    ▶=Oui
```

5 Appuyer sur **EDIT** (▶) (Touche Oui) ou **HOLD/INTERCOM/CLEAR**.
- Un bip se fait entendre.
- Pour supprimer d’autres entrées, recommencer à partir de l’étape 3.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **OFF**.

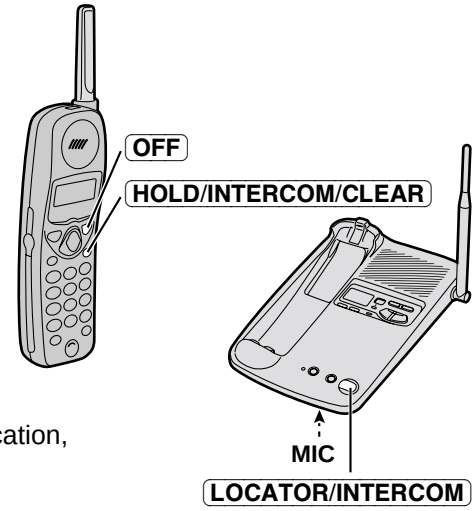
```
   Annulation
```

- Pour quitter le répertoire, appuyer sur **OFF**.

Intercommunication

Il est possible d'établir une communication 2-voies entre le combiné et le poste de base.

Recherche de personnes au poste de base à partir du combiné



1 Combiné:
Appuyer sur **HOLD/INTERCOM/CLEAR**, attendre la fin des bips sur le combiné, puis parler.
- "Intercom." s'affiche.

2 Poste de base:
Lorsque la voix du demandeur se fait entendre, parler dans le micro pour répondre.

3 Combiné:
Pour couper l'intercommunication, appuyer sur **OFF**.

Recherche de personnes au combiné à partir du poste de base (localisateur du combiné)

On peut, en se servant de cette fonction, retrouver le combiné égaré.

1 Poste de base:
Appuyer sur **LOCATOR/INTERCOM**.
- Le combiné émettra des bips pendant 1 minute et "Rech. personnes Touche INTERCOM" s'affiche.
- Pour arrêter la recherche, appuyer de nouveau sur **LOCATOR/INTERCOM**.

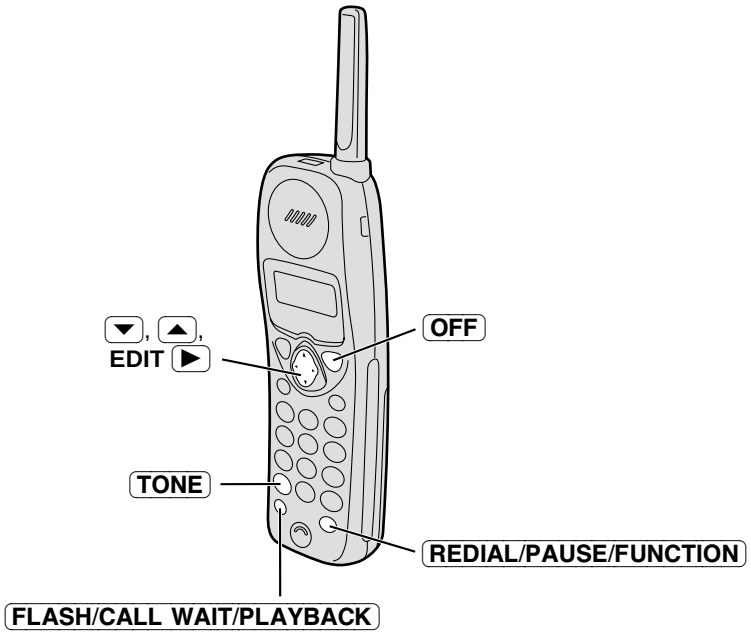
2 Combiné:
Pour répondre, appuyer sur **HOLD/INTERCOM/CLEAR**.
- "Intercom." s'affiche.

3 Poste de base:
Parler directement dans le micro.

4 Combiné:
Pour couper l'intercommunication, appuyer sur **OFF**.

Pendant l'intercommunication:
- L'intercommunication ne peut être interrompue qu'au moyen du combiné.
- Si l'utilisateur du combiné n'entend pas bien la personne située près du poste de base, diminuer le volume du haut-parleur en appuyant sur **VOLUME** ⌄.
- Si un appel est reçu, l'intercommunication est interrompue et la sonnerie se déclenche. Pour prendre l'appel, appuyer sur ☎ ou 🔊.

Fonctions spéciales



Réglage automatique du code de sécurité

À chaque fois que le combiné est raccroché, l'appareil sélectionne automatiquement un code de sécurité parmi le million de codes disponibles. Ces codes empêchent l'utilisation non autorisée de la ligne téléphonique par d'autres usagers de téléphones sans fil opérant dans le voisinage.

Utilisation temporaire de la composition par tonalité **(pour abonnés à un service à impulsions)**

Appuyer sur **TONE** avant d'entrer les numéros d'accès nécessitant la composition par tonalité.

- Le mode de composition passe à celui de tonalité. Ceci peut s'avérer utile pour accéder à des répondeurs automatiques, services bancaires automatisés, etc. En raccrochant, le mode de composition revient à celui d'impulsions.
- Les numéros d'accès entrés après une pression sur la touche **TONE** seront ignorés lors de la recomposition.

Utilisation de la touche de PAUSE

(pour système PBX analogique/service interurbain)

Il est recommandé d'appuyer sur **REDIAL/PAUSE/FUNCTION** entre le numéro d'accès à la ligne réseau et la composition du numéro de téléphone pour insérer une pause lors de la composition.

Ex.: Numéro d'accès à la ligne réseau **9** (PBX)

9 ➡ **REDIAL/PAUSE/FUNCTION** ➡ Numéro de téléphone

- Une pression sur la touche **REDIAL/PAUSE/FUNCTION** insère une pause de 3,5 secondes. Cela prévient les erreurs lors de la recomposition d'un numéro ou lors de la composition d'un numéro en mémoire.
- Plus d'une pression sur la touche **REDIAL/PAUSE/FUNCTION** augmente la durée de pause.

Pour abonnés au service d'appel en attente

Si la tonalité d'appel en attente se fait entendre pendant une conversation, appuyer sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK**.

- Le premier appel est mis en garde, ce qui permet de répondre au deuxième.
- Pour revenir au premier appel, appuyer de nouveau sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK**.
- Le service d'appel en attente ne fonctionne pas lorsque:
  —le répondeur enregistre un message, ou
  —un téléphone supplémentaire, branché en parallèle, est en ligne.
- Si cette fonction pose un problème, consulter votre compagnie de téléphone pour plus de détails.

Appel en attente avec affichage du demandeur

Lors d'une communication, les données sur un deuxième demandeur sont affichées sur le combiné. Le signal sonore propre à un appel en attente est d'abord émis, puis le nom et le numéro de téléphone du second demandeur apparaissent dans la fenêtre d'affichage du combiné, en alternance avec le message "App. en attente".

```
BROWN,NANCY
555-666-7777
App. en attente
```

- Les renseignements sur le second demandeur ne s'affichent pas si un téléphone supplémentaire, branché en parallèle, est utilisé.
- Contacter votre compagnie de téléphone pour savoir si ce service est offert dans la région.

Service d’appel en attente de luxe

Ce téléphone est compatible avec le service d’appel en attente de luxe offert par certaines compagnies de téléphone.
Une fois abonné à ce service, non seulement les données sur le second demandeur s’afficheront sur le combiné mais il sera également possible de traiter ce deuxième appel de différentes façons (p. 54).
Avant d’utiliser ce service, il est nécessaire d’activer le mode “Choix d’appel en attente (Choix AppAtten)” en programmant l’appareil comme décrit ci-dessous.

- Pour plus de renseignements sur ce service, veuillez communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

Activation du mode “Choix d’appel en attente (Choix AppAtten)”

S’assurer que l’appareil est en mode attente.

1 Appuyer sur **REDIAL/PAUSE/FUNCTION**.

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu’à ce que le pointeur soit vis-à-vis “Programmation”.

```
 Volume sonn.
▶Programmation
 Sauv.répert.
```

3 Appuyer sur **EDIT** ▶.

4 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu’à ce que le pointeur soit vis-à-vis “Choix AppAtten”.

```
 Chng communic.
▶Choix AppAtten
 Program.répond
```

5 Appuyer sur **EDIT** ▶.

```
 Choix AppAtten
              :Non
▼▲        ▶=Sauv.
```

6 Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner “Oui”.

7 Appuyer sur **EDIT** ▶ (Touche Sauv.).

- Un bip se fait entendre.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **OFF**.

```
 Choix AppAtten
              :Oui
```

Pour désactiver le mode “Choix d’appel en attente (Choix AppAtten)”, appuyer sur ▲ (Touche Non) à l’étape 6.

- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **OFF**.

Fonctions spéciales

Utilisation du service d'affichage d'appel en attente de luxe

Le tableau ci-dessous donne la liste des options disponibles.

Affichage	Signification
Rép (Réponse)	Prise du second appel et mise en attente du premier.
Garde	Le second appel est mis en garde et l'appareil fait entendre le message de mise en garde à l'intention du second interlocuteur.
Mess (Message)	L'appareil fait entendre le message de poste occupé (ex.: "Nous ne sommes pas disponibles pour le moment…") et coupe la seconde communication.
Renvoi	Le second demandeur est acheminé à votre boîte vocale si vous êtes abonné. Contacter la compagnie de téléphone pour plus de renseignements sur ses services de messagerie vocale.
Libér (Libération)	L'appel en cours est coupé et la communication est établie avec le demandeur en attente.
Conf (Conférence)	La communication avec le second demandeur est établie et est combinée avec le premier appel pour un appel conférence. **Pendant une conférence téléphonique,** il est possible de choisir entre "Libér appel1" ou "Libér appel2" pour couper la communication avec l'un ou l'autre demandeur.
Reprise	Permet de revenir au demandeur mis en garde pendant que l'appel en cours est mis en garde.

1 Lors de l'émission de la tonalité d'appel en attente, les données sur le second demandeur s'affichent. Appuyer sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK**.

- Le menu des options s'affiche.

```
BROWN,NANCY
555-666-7777
App. en attente
```

2 Entrer le numéro correspondant à l'option désirée (1 à 6).

- L'affichage passe au mode de durée de l'appel.

```
1:Rép  4:Renvoi
2:Garde 5:Libér
3:Mess 6:Conf
```

Si “Rép” (Réponse) ou “Garde” a été sélectionnée,
les options suivantes sont offertes:
—“Reprise” pour revenir au demandeur en attente.
—“Libérer” pour couper la communication en cours et répondre à l’appel en attente.
—“Conférence” pour établir une conférence à trois.

```
1:Reprise
2:Libérer
3:Conférence
```

Appuyer sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK** pour afficher un sous-menu d’options. Entrer le numéro correspondant à l’option désirée (1 à 3).

- Si “Reprise” a été sélectionnée, il est possible de rappeler le menu d’options principal pour continuer la sélection. Appuyer sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK**.

Si “Conf” (Conférence) a été sélectionnée,
les options suivantes sont offertes:
—“Libér appel1” pour couper la communication avec le premier demandeur.
—“Libér appel2” pour couper la communication avec le deuxième demandeur.

```
1:Libér appel1
2:Libér appel2
```

Appuyer sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK** pour afficher un sous-menu d’options. Entrer le numéro correspondant à l’option désirée (1 ou 2).

- À l’étape 2, il est également possible de sélectionner l’option désirée à l’aide de la touche ▼ ou ▲. Dans ce cas, appuyer à répétition sur l’une de ces touches jusqu’à ce que l’option désirée clignote puis appuyer sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK**.
- Pour faire disparaître le menu des options, attendre 20 secondes. L’affichage du combiné retourne au mode de durée de l’appel.
- Le service d’appel en attente n’est pas disponible lorsqu’un téléphone supplémentaire, branché en parallèle, est utilisé.
- Si cette fonction pose un problème, consulter votre compagnie de téléphone pour plus de détails.

Touche commutateur

Une pression sur la touche **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK** permet l'utilisation de certaines fonctions d'un système PBX dont le transfert d'un appel ou l'accès à certains services téléphoniques (en option), tel l'appel en attente.

Réglage de la temporisation

La temporisation (durée de rappel) dépend du central téléphonique ou du système PBX.
Les durées suivantes sont disponibles: "700, 600, 400, 300, 250, 110, 100 ou 90 ms (millisecondes)". Le réglage par défaut est de "700 ms".

S'assurer que l'appareil est en mode attente.

1 Appuyer sur **REDIAL/PAUSE/FUNCTION**.

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Programmation".

```
 Volume sonn.
▶Programmation
 Sauv.répert.
```

3 Appuyer sur **EDIT** ▶.

4 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Touche commut.".

```
 Changer langue
▶Touche commut.
 Rég.mode ligne
```

5 Appuyer sur **EDIT** ▶.

```
Durée de rappel
          :700ms
▼▲       ▶=Sauv.
```

6 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à l'affichage de la durée desirée.

7 Appuyer sur **EDIT** ▶ (Touche Sauv.).
- Un bip se fait entendre.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **OFF**.

```
Durée de rappel
          :110ms
```

- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **OFF**.
- Si l'appareil est relié à un système PBX, les fonctions offertes par ce système, telles que le transfert d'appel, etc., peuvent ne pas bien fonctionner. Communiquer avec le fournisseur du système PBX pour connaître le réglage approprié.

Mode réponse automatique

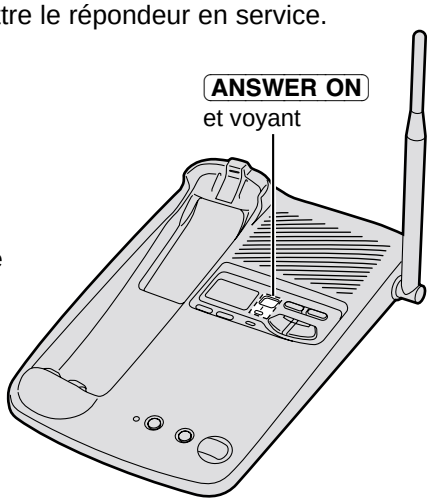
Sur réception d'un appel, l'appareil fait entendre un message réponse et enregistre le message du demandeur le cas échéant.

- La durée totale des messages (y compris le message réponse) est **d'environ 12 minutes**. Si les messages sont enregistrés dans un milieu ambiant bruyant, la durée peut être réduite de jusqu'à 3 minutes.
- Un maximum de 64 messages (y compris le message réponse) peuvent être enregistrés.

Mise en service du répondeur

Appuyer sur **ANSWER ON** pour mettre le répondeur en service.

- Le voyant du répondeur s'allume et l'annonce "Répondeur en service" est entendue.
- L'appareil informe la durée restante d'enregistrement si elle est inférieure à 5 minutes.
- Si "Mémoire pleine", est entendu, que "**FULL**" est affiché sur le poste de base et que le voyant ANSWER ON clignote rapidement, effacer quelques-uns ou tous les messages (p. 61).



- Pour mettre le répondeur hors service, appuyer à nouveau sur **ANSWER ON**. Le voyant s'éteint et l'annonce "Répondeur hors service" est entendue.
- Il est également possible de mettre le répondeur en service à distance depuis tout téléphone (p. 67).

Filtrage des appels

Pendant l'enregistrement d'un message, il est possible d'entendre le demandeur sur le haut-parleur.
Pour prendre l'appel au moyen du combiné, appuyer sur ou . L'enregistrement est alors interrompu sur le répondeur.
Pour ne pas entendre le message entrant, appuyer sur **VOLUME** jusqu'à l'affichage de "0" sur le poste de base.

Écoute des messages

Le nombre total de messages enregistrés est indiqué à l'affichage du poste de base. Si le voyant ANSWER ON clignote, des nouveaux messages ont été enregistrés.

Écoute des nouveaux messages seulement

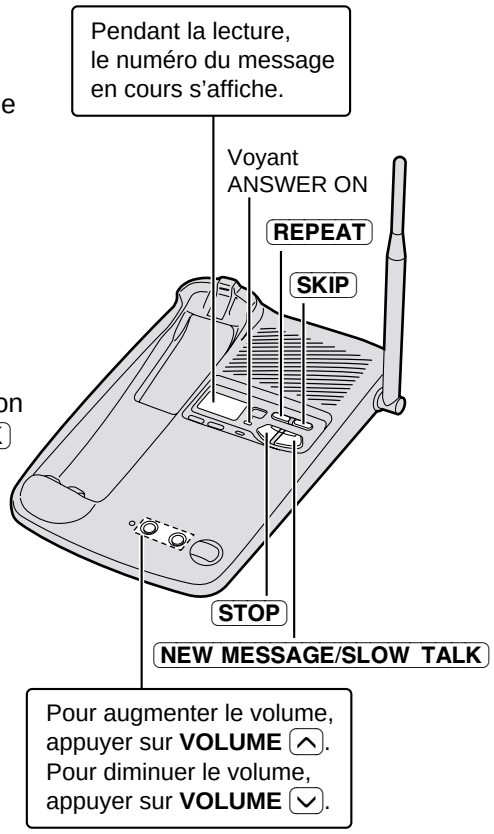
Appuyer brièvement sur la touche **NEW MESSAGE/SLOW TALK**.

- L'appareil énonce le nombre de nouveaux messages, puis les fait entendre.

Écoute de tous les messages

Appuyer et maintenir une pression sur **NEW MESSAGE/SLOW TALK** jusqu'à ce que la lecture des messages s'amorce.

- À la fin du dernier message, l'annonce "Fin du dernier message" est entendue. L'appareil annonce la durée d'enregistrement restante si elle est inférieure à 5 minutes.


Pendant la lecture, le numéro du message en cours s'affiche.
Voyant ANSWER ON
REPEAT
SKIP
STOP
NEW MESSAGE/SLOW TALK
Pour augmenter le volume, appuyer sur VOLUME (^).
Pour diminuer le volume, appuyer sur VOLUME (v).

Lecture des messages en mode ralenti

Pour écouter les messages enregistrés plus aisément, il est possible de réduire la vitesse de lecture en appuyant sur **NEW MESSAGE/SLOW TALK** pendant la lecture. Sur chaque pression de la touche, la vitesse de lecture commute au mode ralenti/normal.

Appuyer sur **NEW MESSAGE/SLOW TALK** pendant la lecture.

- La vitesse de lecture diminue de 30%.
- Pour revenir à la vitesse normale, appuyer à nouveau sur **NEW MESSAGE/SLOW TALK** pendant la lecture.
- La vitesse de lecture redevient normale après la lecture de tous les messages.

Pendant la lecture

Lecture en **reprise** d'un message	Appuyer brièvement sur **REPEAT**. ●Si la touche est pressée moins de 5 secondes après le début de la lecture du message, l'appareil fera réentendre le message précédent.
Évitement d'un message	Appuyer brièvement sur la touche **SKIP**.
Arrêt	Appuyer sur **STOP**. ●Pour poursuivre la lecture, appuyer sur **NEW MESSAGE/SLOW TALK**. ●Si aucune touche n'est appuyée pendant 60 secondes ou si la touche **STOP** a été appuyée une autre fois, l'appareil passe automatiquement en mode attente.

Pour les abonnés à un service d'affichage du demandeur (p. 34)

●Pendant la lecture d'un message, lorsque le combiné est sur le poste de base, le nom et(ou) le numéro de la personne dont le message est en cours de lecture s'affichent sur l'afficheur du combiné.

Pour rappeler la personne dont le numéro est affiché:

Pendant la lecture du message, décrocher le combiné, puis appuyer sur [ ] ou [ ] dans un délai de 10 secondes.

—La lecture du message est interrompue et le numéro affiché est automatiquement composé.

●Après avoir écouté les nouveaux messages, l'indication "√" est ajoutée à côté des données sur la liste des demandeurs (p. 37).

Écoute des messages au moyen du combiné

Utiliser le combiné pour écouter des messages sans qu'ils ne puissent être entendus par d'autres personnes dans la pièce.

1 Combiné:
Appuyer sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK**.

- Le nombre de nouveaux messages est énoncé sur le combiné.

2 Poste de base:
Pour écouter les nouveaux messages seulement, appuyer brièvement sur **NEW MESSAGE/SLOW TALK**.
Pour écouter tous les messages, appuyer sur **NEW MESSAGE/SLOW TALK** jusqu'à ce que la lecture s'amorce.

- Les messages sont entendus sur le combiné.
- Il est possible d'utiliser les touches **NEW MESSAGE/SLOW TALK**, **REPEAT**, **SKIP** et **STOP*** pendant la lecture des messages (p. 58, 59).

3 Pour mettre fin à l'écoute, appuyer sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK** ou raccrocher le combiné sur le poste de base.

- Il est également possible d'écouter des messages sans utiliser le poste de base. Se reporter à la page 68.

*La fonction en cours est interrompue sur pression de la touche **STOP**.
Pour poursuivre la lecture, appuyer sur **NEW MESSAGE/SLOW TALK** dans un délai de 15 secondes sinon le menu vocal se fait entendre (p. 68).

Effacement des messages

L'appareil informe de la durée restante d'enregistrement, si elle est inférieure à 5 minutes. De nouveaux messages ne peuvent être enregistrés si:
—l'annonce "Mémoire pleine" est entendue.
—l'indication "FULL" apparaît sur le poste de base.
—le voyant ANSWER ON clignote rapidement.
Effacer quelques-uns ou tous les messages. Il est recommandé d'effacer les messages non nécessaires après leur lecture.

Effacement d'un message donné

Appuyer sur **ERASE** pendant la lecture du message devant être effacé.

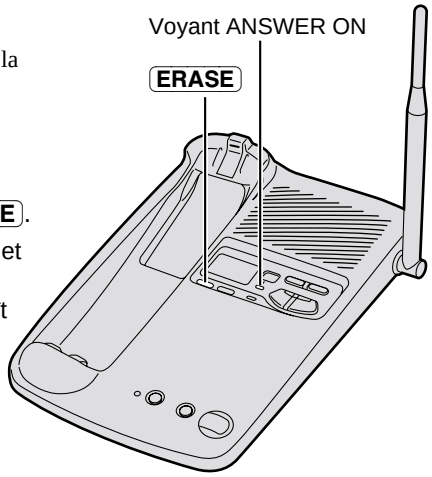
- Le message est effacé.
- Une tonalité brève est émise et l'appareil poursuit la lecture du prochain message.

Effacement de tous les messages

Il est possible d'effacer tous les messages, sauf le message réponse.

1 Appuyer sur **ERASE**.
- L'annonce "Appuyez à nouveau sur la même touche pour effacer tous les messages" est entendue.

2 En moins de 5 secondes, appuyer de nouveau sur **ERASE**.
- Une tonalité prolongée est émise et l'annonce "Aucun message" est entendue. L'indication "0" apparaît sur le poste de base.

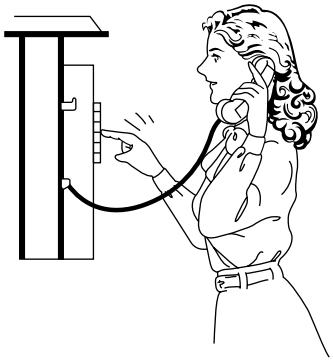


- Les données de la liste des demandeurs ne sont pas effacées. Pour effacer la liste, voir à la page 41.

Commande à distance depuis un téléphone à clavier

Il est possible de commander à distance les fonctions du répondeur par le truchement d'un téléphone à tonalité. Le menu vocal (voix synthétisée) guide l'utilisateur pas à pas (p. 64).

- Pour éviter le menu vocal et passer directement aux fonctions, voir à la page 66.



Guide sommaire de commande à distance

Composer le numéro de l'appareil depuis un téléphone à tonalité.

↓

Pendant ou après la lecture du message réponse, entrer le code de commande à distance (p. 63).

- Le nombre de nouveaux messages est entendu.

↓

Le menu vocal est activé après 3 secondes (p. 64).
Suivre les instructions du menu ou entrer une commande (p. 66).

↓

Pour mettre fin à l'opération de commande à distance, raccrocher.

- Les messages sont sauvegardés.

- L'appareil informe de la durée restante d'enregistrement si elle est inférieure à 5 minutes.

Réglage du code de commande à distance

Ce code prévient l'utilisation illicite de l'appareil et l'écoute des messages par un tiers. Choisir un code à **2 chiffres (00–99)**.
Le code de commande à distance par défaut est "**11**". Si aucun autre code n'est programmé, le code "11" sera utilisé.
S'assurer que l'appareil est en mode attente.

1 Appuyer sur **REDIAL/PAUSE/FUNCTION**.

2 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Programmation".

```
 Volume sonn.
▶Programmation
 Sauv.répert.
```

3 Appuyer sur **EDIT** ▶.

```
 Program.répond
▶Contraste DCL
 Changer langue
```

4 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Program.répond".

```
 Choix AppAtten
▶Program.répond
 Contraste DCL
```

5 Appuyer sur **EDIT** ▶.

```
 Durée enreg.
▶Jour et heure
 Code distance
```

6 Appuyer à répétition sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le pointeur soit vis-à-vis "Code distance".

```
 Jour et heure
▶Code distance
 Nbre sonneries
```

7 Appuyer sur **EDIT** ▶.

```
Code distance
            :11
          ▶=Sauv.
```

8 Entrer **deux chiffres (00–99)** pour composer le code de commande à distance.

9 Appuyer sur **EDIT** ▶ (Touche Sauv.).
- Un bip se fait entendre.
- Pour revenir en mode attente, appuyer sur **OFF**.

```
Code distance
            :35
```

Vérification du code de commande à distance

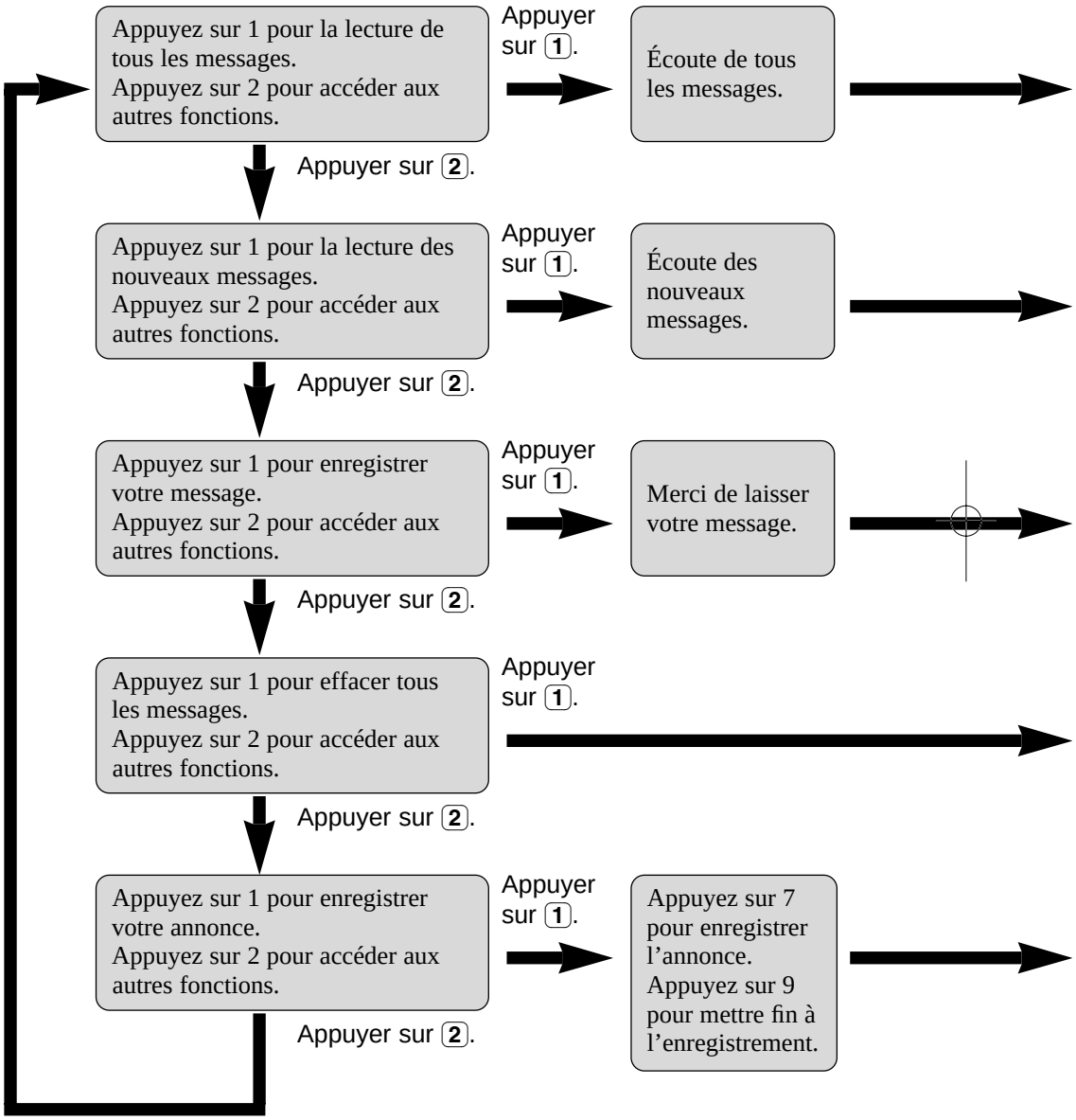
Recommencer les étapes 1 à 7.

- Le code de commande à distance courant s'affiche sur le combiné. Une fois terminé, appuyer sur **OFF**.

Commande à distance depuis un téléphone à clavier

Menu vocal

Les cases ombrées indiquent le guide vocal.


Appuyez sur 1 pour la lecture de tous les messages.
Appuyez sur 2 pour accéder aux autres fonctions.
Appuyer sur 1.
Écoute de tous les messages.
Appuyer sur 2.
Appuyez sur 1 pour la lecture des nouveaux messages.
Appuyez sur 2 pour accéder aux autres fonctions.
Appuyer sur 1.
Écoute des nouveaux messages.
Appuyer sur 2.
Appuyez sur 1 pour enregistrer votre message.
Appuyez sur 2 pour accéder aux autres fonctions.
Appuyer sur 1.
Merci de laisser votre message.
Appuyer sur 2.
Appuyez sur 1 pour effacer tous les messages.
Appuyez sur 2 pour accéder aux autres fonctions.
Appuyer sur 1.
Appuyer sur 2.
Appuyez sur 1 pour enregistrer votre annonce.
Appuyez sur 2 pour accéder aux autres fonctions.
Appuyer sur 1.
Appuyez sur 7 pour enregistrer l'annonce.
Appuyez sur 9 pour mettre fin à l'enregistrement.
Appuyer sur 2.

Lecture de tous les messages
Tous les messages enregistrés sont lus. À la fin de la lecture, “Fin du dernier message” est entendu. L’appareil informe de la durée restante d’enregistrement si elle est inférieure à 5 minutes.

Lecture des nouveaux messages
Seuls les nouveaux messages sont lus. À la fin de la lecture, “Fin du dernier message” est entendu. L’appareil informe de la durée restante d’enregistrement si elle est inférieure à 5 minutes.

Enregistrement d’un message mémo
Il est possible d’enregistrer un message personnel.
1. Parler après avoir entendu l’annonce “Merci de laisser votre message”.
2. L’enregistrement terminé, raccrocher.

Effacement de tous les messages
Tous les messages (sauf le message réponse) sont effacés.

Enregistrement du message réponse
Il est possible d’enregistrer un nouveau message réponse.
1. Appuyer sur 7.
   Une invite est entendue suivie d’une tonalité prolongée.
2. Après le bip, énoncer le message réponse (maximum de 2 minutes).
3. L’enregistrement terminé, appuyer sur 9.
4. Le nouveau message réponse sera entendu pour confirmation.

- 3 secondes après la lecture, le menu vocal est répété depuis le début.
- Si l’annonce “Mémoire pleine” est entendue, effacer quelques-uns ou tous les messages (p. 67).

Commande directe à distance

Après avoir entré le code de commande à distance, il est possible de piloter directement l'appareil plutôt que de le faire par le truchement du menu vocal. Pour mettre un terme à la commande à distance, raccrocher.

Commandes directes

Lecture des nouveaux messages seulement	4	●Seuls les nouveaux messages sont lus.
Lecture de tous les messages	5	●Tous les messages enregistrés sont lus.
Lecture en reprise (Durant la lecture)	1	●Le message en cours est répété. ●Si la touche est pressée moins de 5 secondes après le début de la lecture du message, l'appareil fera réentendre le message précédent.
Évitement d'un message (Durant la lecture)	2	●Le message en cours est sauté. La lecture commence au début du message suivant.
Changement de la vitesse de lecture (Durant la lecture)	3	●Sur chaque pression de la touche, la vitesse de lecture commute au mode ralenti/normal.
Arrêt	9	●La fonction en cours est interrompue. ●Pour poursuivre, appuyer sur une touche de commande dans un délai de 15 secondes sinon le menu vocal se fait entendre (p. 64).
Enregistrement du message réponse	7 ⬇ ENREGISTRE-MENT ⬇ 9	●Une tonalité prolongée est émise. ●Après le bip, énoncer le message réponse (maximum de 2 minutes). ●L'enregistrement cesse. ●Le nouveau message réponse est lu.

Effacement d'un message donné (Durant la lecture)	✱ 4	●Le message en cours est effacé. ●Une tonalité brève est émise et l'appareil poursuit la lecture du prochain message.
Effacement de tous les messages	✱ 5	●Tous les messages sont effacés. ●Une longue tonalité est émise et l'annonce "Aucun message" est entendue.
Mise hors fonction du répondeur	0	●L'appareil raccroche et ne prendra pas les messages avant d'être remis en fonction.

Mise en marche du répondeur

Composer le numéro de l'appareil et laisser sonner 15 coups.

- ●L'appareil prend l'appel et le message réponse est entendu.
- ●Le répondeur est mis en fonction. Raccrocher ou entrer le code de commande à distance.
- ●Si l'appareil a été mis en marche à l'aide d'un téléphone à impulsions, aucun code de commande à distance ne peut être entré.

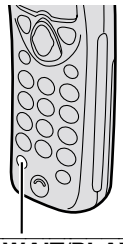
Évitement du message réponse

Après avoir composé le numéro de téléphone de l'appareil, appuyer sur la touche ✱ durant la lecture du message réponse.

- ●Le message réponse est sauté et l'enregistrement du message peut débuter après la tonalité prolongée.

Commande à distance au moyen du combiné portatif

Il est possible d'actionner à distance les fonctions du répondeur au moyen du combiné portatif.
Les messages enregistrés et l'annonce ne peuvent être entendus que sur le combiné.



FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK

Sommaire de la commande à distance

Appuyer sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK**.
- Le nombre de nouveaux messages est entendu.
- "Commande à distance" s'affiche sur le combiné.

↓

Appuyer sur la touche numérique correspondant au code de la fonction voulue (p. 69).
- Si aucune commande n'est entrée, le menu vocal se fait entendre.
- Une fois le menu vocal mis en fonction, la lecture de tous les messages débute.

↓

Pour mettre un terme à la commande à distance, appuyer sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK**.
- Les messages sont sauvegardés.

- L'appareil informe de la durée restante d'enregistrement si elle est inférieure à 5 minutes.
- Si la sonnerie du téléphone se déclenche, appuyer sur ou pour prendre l'appel. La commande à distance est annulée.
- Si l'annonce "Mémoire pleine" est entendue, effacer quelques-uns ou tous les messages (p. 69).

Menu vocal

Si aucune touche n'est appuyée après avoir appuyé sur **FLASH/CALL WAIT/PLAYBACK**, l'annonce suivante est émise.

"Appuyez sur 4 pour écouter les nouveaux messages. Appuyez sur 5 pour écouter tous les messages."

- Il est toujours possible d'appuyer sur une touche de commande directe après le début du menu vocal.

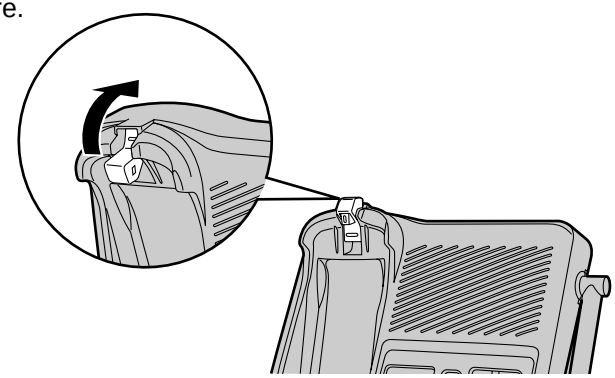
Commandes de fonction à distance

Lecture des nouveaux messages seulement	4	●Seuls les nouveaux messages sont lus.
Lecture de tous les messages	5	●Tous les messages enregistrés sont lus.
Lecture en reprise (Durant la lecture)	1	●Le message en cours est répété. ●Si la touche est pressée moins de 5 secondes après le début de la lecture du message, l'appareil fera réentendre le message précédent.
Évitement d'un message (Durant la lecture)	2	●Le message en cours est sauté. La lecture commence au début du message suivant.
Changement de la vitesse de lecture (Durant la lecture)	3	●Sur chaque pression de la touche, la vitesse de lecture commute au mode ralenti/normal.
Arrêt	9	●La fonction en cours est interrompue. ●Pour poursuivre, appuyer sur une touche de commande dans un délai de 15 secondes sinon le menu vocal se fait entendre (p. 68).
Effacement d'un message donné (Durant la lecture)	✱ 4	●Le message en cours est effacé. ●Une tonalité brève est émise et l'appareil poursuit la lecture du prochain message.
Effacement de tous les messages	✱ 5	●Tous les messages sont effacés. ●Une longue tonalité est émise et l'annonce "Aucun message" est entendue.
Mise hors fonction du répondeur	0	●"Répondeur hors service" se fait entendre et le répondeur est mis hors fonction.
Mise en marche du répondeur	8	●"Répondeur en service" se fait entendre et le répondeur est mis en fonction.

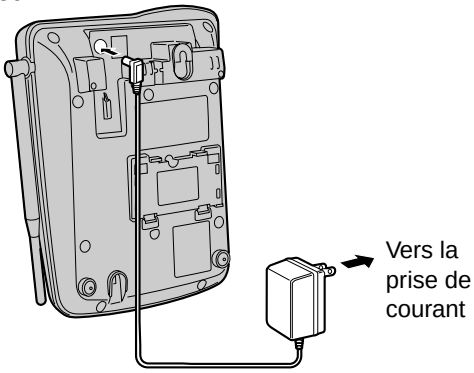
Installation murale

Cet appareil peut être installé sur une plaque téléphonique murale.

1 Pousser le crochet et le tourner.
Tourner le crochet jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.

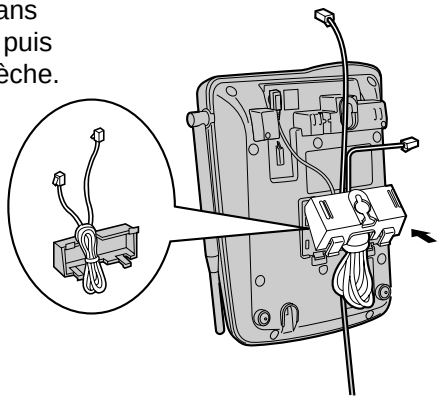


2 Brancher l'adaptateur secteur.



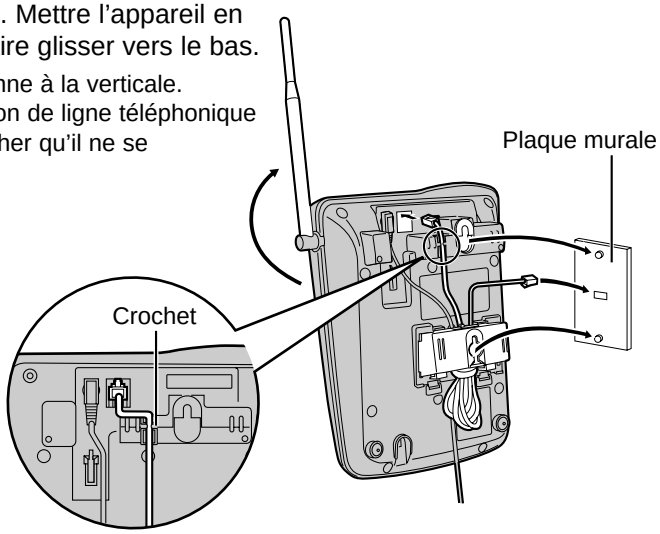
3 Loger le cordon téléphonique dans l'adaptateur de montage mural, puis le pousser dans le sens de la flèche.

- L'indication "UP" devrait être vers le haut.



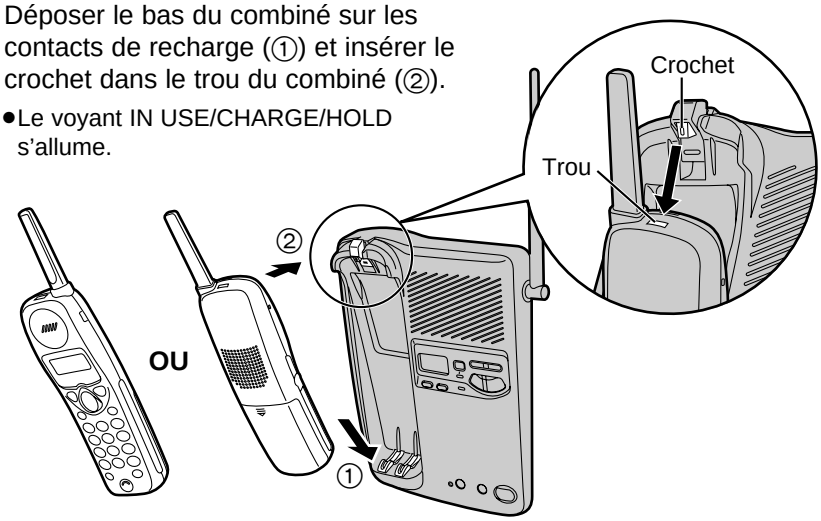
4 Brancher le cordon de ligne téléphonique. Mettre l'appareil en place et le faire glisser vers le bas.

- Mettre l'antenne à la verticale.
- Fixer le cordon de ligne téléphonique afin d'empêcher qu'il ne se débranche.



5 **Recharge de la batterie:**
Déposer le bas du combiné sur les contacts de recharge (①) et insérer le crochet dans le trou du combiné (②).

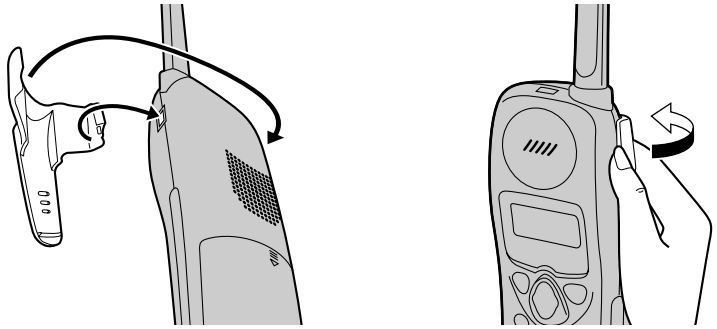
- Le voyant IN USE/CHARGE/HOLD s'allume.



Attache-ceinture

Il est possible d’accrocher le combiné à la ceinture ou à une poche.

Installation de l’attache-ceinture Retrait de l’attache-ceinture

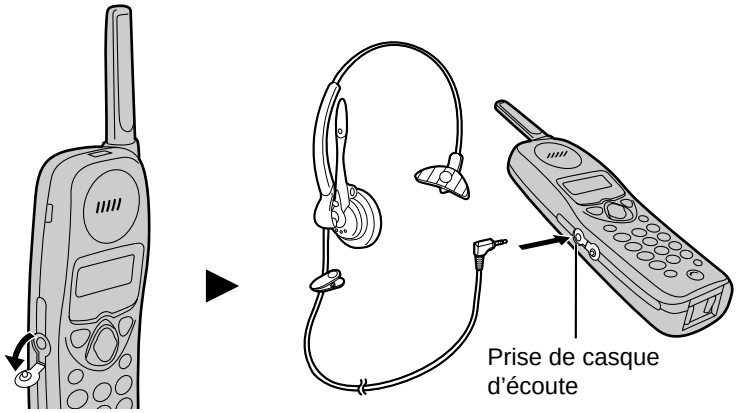


Casque d’écoute, en option

Brancher un casque d’écoute, vendu séparément, au combiné afin de permettre le fonctionnement mains libres. Utiliser seulement le casque d’écoute KX-TCA90C de Panasonic.

Branchement d’un casque d’écoute au combiné

Ouvrir le couvercle de la prise de casque d’écoute, puis brancher le casque d’écoute, vendu séparément, selon l’illustration.

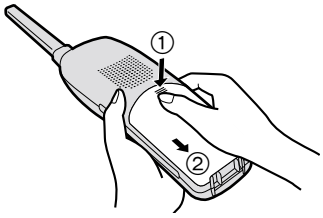


Lors du raccordement d’un casque d’écoute au combiné, s’assurer d’utiliser le casque d’écoute lors d’une communication. Pour utiliser le combiné, débrancher le casque d’écoute.

Remplacement de la batterie

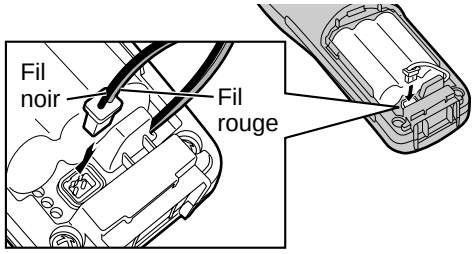
Si “Recharger batt.” apparaît et/ou que “[▮]” clignote après une recharge complète, il faut remplacer la batterie par une batterie neuve P-P504 de Panasonic.

1 Appuyer sur la partie concave du couvercle (①) et le faire glisser dans le sens de la flèche (②).



2 Enlever la batterie usagée, puis installer la nouvelle.

- Insérer la fiche de la batterie dans le connecteur tel qu’illustré ci-contre.
- S’assurer que les fils ne sont pas coincés par la batterie ou le couvercle.

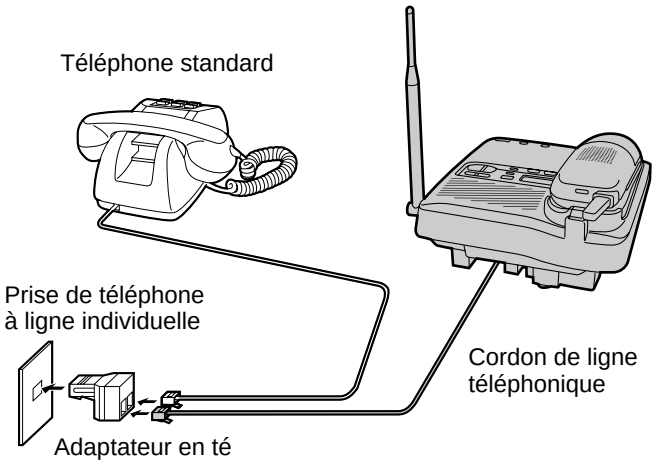


3 Refermer le couvercle. S’assurer de charger la nouvelle batterie pendant environ 15 heures afin de permettre l’affichage exact du niveau de charge de la batterie (p. 13).

L’appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une pile au nickel-cadmium recyclable. Après la fin de la vie utile de la pile, en vertu de diverses réglementations gouvernementales et locales, il est illégal de l’éliminer avec les déchets domestiques ordinaires. Pour des renseignements sur le recyclage de la pile, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

Installation d’un téléphone supplémentaire

Cet appareil ne fonctionnera pas lors d’une panne de courant. Pour raccorder un téléphone standard sur la même ligne téléphonique, utiliser un adaptateur en té.



Guide de dépannage

Téléphone sans fil

Problème	Cause et remède
"LienBase échoué Raccrocher et ressayer." s'affiche et une tonalité d'avertissement est émise.	●Le combiné est trop éloigné du poste de base. Se rapprocher et essayer à nouveau. ●Déposer le combiné sur le poste de base et essayer à nouveau. ●Brancher l'adaptateur secteur. ●Mettre l'antenne du poste de base à la verticale.
Le son fluctue ou s'atténue. Interférence causée par d'autres appareils électriques.	●Éloigner le combiné et le poste de base des autres appareils électriques (p. 3). ●Se rapprocher du poste de base. ●Mettre l'antenne du poste de base à la verticale. ●Appuyer sur **CH** ◀ pour sélectionner un canal moins achalandé en mode communication, mains libres, intercommunication ou commande à distance.
La sonnerie ne se déclenche pas sur le combiné.	●La sonnerie a été mise hors circuit. Régler au niveau HAUT ou BAS (p. 20).
La fenêtre d'affichage du combiné reste vide.	●Le combiné est en mode attente (p. 14). Appuyer sur ▼, ▲, **CH** ◀ ou **EDIT** ▶ pour activer l'affichage.
L'afficheur du combiné ne s'active toujours pas sur pression d'une touche ▼, ▲, **CH** ◀ ou **EDIT** ▶.	●Recharger la batterie complètement (p. 13).
Aucun nom ni numéro ne peut être mis en mémoire dans le répertoire.	●Il n'est pas possible de mettre un numéro en mémoire lors d'une communication, en mode mains libres ou en mode intercommunication, ou lors de l'utilisation du répondeur. ●Ne pas faire de pause de plus de 60 secondes dans le cours de la programmation.

Guide de dépannage

Problème	Cause et remède
La sonnerie se déclenche durant la programmation ou la recherche et la programmation/recherche est annulée.	●Pour prendre l'appel, appuyer sur [ ] ou [ ]. Reprendre la procédure après avoir mis fin à la conversation.
L'appareil n'affiche pas le nom et(ou) le numéro de téléphone des demandeurs.	●S'assurer de s'abonner à un service d'affichage du demandeur. ●D'autres appareils téléphoniques créent peut-être de l'interférence. Les débrancher et essayer à nouveau. ●Des appareils électriques branchés sur la même prise de courant que le téléphone peuvent brouiller la transmission téléphonique. ●Des bruits ou parasites de ligne peuvent affecter la réception de l'information sur le demandeur.
L'affichage du combiné passe en mode attente pendant la consultation de la liste des demandeurs.	●Ne pas faire de pause de plus de 60 secondes pendant la consultation.
Lors de la réception d'un deuxième appel durant une communication, les informations sur le nouveau demandeur ne sont pas affichées.	●La sélection du mode ligne est incorrecte. Voir à la page 17. ●Le demandeur ne désire pas avoir ses données affichées. Voir à la page 35.
La touche **LOCATOR/INTERCOM** ne fonctionne pas.	●Le combiné est trop éloigné du poste de base. ●Une communication est en cours sur le combiné ou la liste des demandeurs/répertoire téléphonique est affichée. Attendre que le voyant IN USE/CHARGE/HOLD s'éteigne.

Problème	Cause et remède
Il n'est pas possible de recomposer sur pression de la touche **REDIAL/PAUSE/FUNCTION**.	●Si le dernier numéro composé comportait plus de 32 chiffres, le numéro ne sera pas recomposé. ●Les numéros des codes d'accès entrés après avoir appuyé sur **TONE** seront ignorés lors de la recomposition.
Il n'est pas possible de converser avec le combiné.	●Lorsqu'un casque (vendu séparément) est branché dans le combiné (p. 72), il est nécessaire d'utiliser le micro du casque pour se faire entendre de son interlocuteur. Pour une conversation avec le combiné, débrancher le casque d'écoute.
Il n'est pas possible de converser avec le casque d'écoute.	●S'assurer que le casque est branché correctement (p. 72). ●La touche [🔊] a pu être pressée. Si l'indication "Mains libres" s'affiche sur le combiné, appuyer sur [📞] pour continuer la communication avec le casque d'écoute.

Répondeur

Problème	Cause et remède
Le répondeur est en marche mais aucun message n'est enregistré.	●La durée d'enregistrement est réglée à "Message réponse seulement". Sélectionner "1 minute" ou "3 minutes" (p. 27). ●La mémoire est saturée. Effacer quelques-uns ou tous les messages (p. 61).

Guide de dépannage

Problème	Cause et remède
La lecture des messages est impossible.	●S'assurer que l'appareil est en mode attente.
" FULL " est affichée, le voyant ANSWER ON clignote rapidement et aucun message ne peut être enregistré.	●La mémoire est saturée. Effacer quelques-uns ou tous les messages (p. 61).
Le répondeur n'accepte pas les instructions faites au moyen des touches du poste de base.	●L'utilisateur du combiné actionne le répondeur ou est en cours de communication. Lorsque le voyant IN USE/CHARGE/HOLD sera éteint, essayer de nouveau.
Le répondeur n'accepte pas les instructions faites depuis un téléphone à clavier.	●Vérifier le code de commande à distance. ●Les tonalités émises sont trop courtes pour le fonctionnement du répondeur. Appuyer à fond sur les touches pour générer une tonalité prolongée. ●Le répondeur est hors fonction. Le mettre en marche (p. 67).
Le répondeur n'accepte pas les instructions faites depuis le combiné.	●Le répondeur est déjà en service. ●Le combiné est trop loin du poste de base. Se rapprocher du poste de base. ●Un message est en cours d'enregistrement. Pour prendre l'appel, appuyer sur [ ] ou [ ].
Lors de l'enregistrement du message réponse, la sonnerie se fait entendre et l'enregistrement est interrompu.	●Pour prendre l'appel, appuyer sur [ ] ou [ ]. Recommencer depuis le début après la fin de la communication.

Problème	Cause et remède
Lors de la lecture des messages, la sonnerie se fait entendre et la lecture est interrompue.	●Pour prendre l'appel, appuyer sur [☎] ou [🔊]. Pour poursuivre la lecture, appuyer sur [**NEW MESSAGE/SLOW TALK**] après avoir mis fin à la communication (p. 58).

Divers

Problème	Cause et remède
L'appareil ne fonctionne pas.	●Vérifier toute la mise en route (p. 12–17). ●Recharger la batterie complètement (p. 13). ●Nettoyer les bornes de contact et recharger la batterie (p. 14). ●Installer la batterie correctement (p. 73). ●Débrancher l'adaptateur secteur pour réinitialiser l'appareil. Rebrancher l'adaptateur puis déposer le combiné sur le poste de base et essayer à nouveau.
La programmation, tel le mode de composition, ne fonctionne pas.	●Il n'est pas possible de mettre un numéro en mémoire lors d'une communication, en mode mains libres ou en mode intercommunication, lors de la consultation de la liste des demandeurs/répertoire téléphonique ou lors de l'utilisation du répondeur. ●Ne pas faire de pause de plus de 60 secondes durant la programmation. ●Rapprocher le combiné du poste de base. ●En décrochant le combiné, une des touches [▼], [▲], **CH** [◀] ou **EDIT** [▶] a été appuyée. Appuyer sur [**OFF**] et essayer à nouveau.

Guide de dépannage

Problème	Cause et remède
Les données déjà en mémoire sont effacées.	●Lors d'une panne de courant, les données sauvegardées peuvent s'effacer. Refaire la programmation au besoin.
"Recharger batt." est affiché, "[▮]" clignote ou l'appareil émet des bips par intermittence.	●Recharger la batterie complètement (p. 13).
Même après une recharge complète, "Recharger batt." est toujours affiché et/ou "[▮]" clignote toujours.	●Nettoyer les bornes de contact et recharger la batterie (p. 14). ●Installer une nouvelle batterie (p. 73).
Le voyant IN USE/CHARGE/HOLD demeure toujours allumé pendant la recharge.	●Ceci est normal.

Renseignements importants

AVIS:
L'étiquette d'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme aux normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications, comme le prescrivent les documents concernant les exigences techniques relatives au matériel terminal. Le Ministère n'assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur.
L'entreprise de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

Avertissement:
L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques, ou à un électricien, selon le cas.

AVIS:
L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface. La terminaison d'une interface téléphonique peut consister en une combinaison de quelques dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) de cet appareil est:
(inscrit sur le dessous de l'appareil).

AVIS:
L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes:
(1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Les communications effectuées au moyen de cet appareil ne sont pas nécessairement protégées des indiscrétions.

Mesures de sécurité

Pour votre sécurité, respecter les consignes suivantes.

Mesures de sécurité

1) Ne raccorder l'appareil qu'à une source d'alimentation du type recommandé dans le présent manuel ou sur l'étiquette apposée sur l'appareil.
2) Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débrancher le poste de base de la prise secteur.

Installation

Conditions ambiantes

1) Ne pas utiliser cet appareil près d'une baignoire, lavabo, évier, etc. Ne pas utiliser dans un endroit humide.
2) Éloigner l'appareil de toute source de chaleur telle que radiateur, cuisinière, etc. Ne pas exposer l'appareil à une température inférieure à 5°C (41°F) ou supérieure à 40°C (104°F).
3) L'adaptateur secteur étant la source d'alimentation principale de cet appareil, s'assurer que la prise secteur est située/installée à proximité de l'appareil et facile d'accès.

Choix de l'emplacement

1) Ne placer aucun objet lourd sur l'appareil.
2) N'insérer aucun objet dans l'appareil et le protéger contre tout risque de déversement de liquide. Protéger l'appareil contre la fumée, la poussière, les vibrations ou les chocs.
3) Placer l'appareil sur une surface plane.

Pour un rendement optimal

1) Si la communication est parasitée, rapprocher le combiné du poste de base.
2) Régler le volume de l'écouteur du combiné à HAUT s'il est difficile d'entendre la voix de l'interlocuteur.
3) Le combiné doit être complètement rechargé sur le poste de base dès l'affichage de "`Recharger batt.`" et(ou) sur clignotement de l'indicateur "[▮]".
4) L'antenne du combiné est ultra-sensible; ne pas y toucher pendant une communication.
5) Le rayon d'action du combiné peut être réduit s'il est utilisé près de collines, dans un tunnel ou près d'objets métalliques tels qu'une clôture, etc.

AVERTISSEMENT

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À LA PLUIE OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE.

- En cas de problème de fonctionnement, débrancher l'appareil de la prise de téléphone et y brancher un appareil en bon état de fonctionnement. Si ce dernier fonctionne normalement, consulter un centre de service Panasonic agréé. Par contre, si le téléphone ne fonctionne pas, faire vérifier la ligne par la compagnie de téléphone.

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Appareils téléphoniques et accessoires —Un (1) an, pièces et main-d'oeuvre
Dispositifs radio domestiques (FRS) —Un (1) an, pièces et main-d'oeuvre

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches ne sont pas couvertes sous cette garantie. Les piles rechargeables sont couvertes pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'achat original.
Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.
CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, EXCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION OU UN USAGE PARTICULIER.
PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.
Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil ou pour toute demande d'information, veuillez contacter votre détaillant ou notre service à la clientèle au:
N° de téléphone: (905) 624-5505 N° de télécopieur: (905) 238-2360
Site Internet: www.panasonic.ca
Pour la réparation des appareils, veuillez consulter:

- votre détaillant, lequel pourra vous renseigner sur le centre de service agréé le plus près de votre domicile;
- notre service à la clientèle au (905) 624-5505 ou www.panasonic.ca ;
- un de nos centres de service de la liste ci-dessous:

Richmond, Colombie-Britannique
Panasonic Canada Inc.
12111 Riverside Way
Richmond, BC V6W 1K8
Tél.: (604) 278-4211
Téléc.: (604) 278-5627

Calgary, Alberta
Panasonic Canada Inc.
6835-8th St. N. E.
Calgary, AB T2E 7H7
Tél.: (403) 295-3955
Téléc.: (403) 274-5493

Mississauga, Ontario
Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Dr.
Mississauga, ON L4W 2T3
Tél.: (905) 624-8447
Téléc.: (905) 238-2418

Lachine, Québec
Panasonic Canada Inc.
3075, rue Louis A. Amos
Lachine, QC H8T 1C4
Tél.: (514) 633-8684
Téléc.: (514) 633-8020

Pour vos dossiers - Nom de l'utilisateur: _____
N° de modèle_____ **N° de série**_____
Date d'achat _____
Nom du détaillant_____
Adresse _____ **N° de téléphone** _____

Expédition de l'appareil à un centre de service

Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service. Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

PQQX13371ZA-BM-6 02.4.11 10:06 AM ページ 84

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

PQQX13371ZA-BM F0102-0 Ⓓ